

Úradný vestník

Európskej únie

L 128



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 60

19. mája 2017

Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Dohoda podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1017 z 25. júna 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, Európskom centre investičného poradenstva a Európskom portáli investičných projektov a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 — Európsky fond pre strategické investície** 1

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/854 z 18. mája 2017, ktorým sa udeľuje ochrana názvu „Darnibole“ (CHOP) na základe článku 99 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013** 9
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/855 z 18. mája 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky diflubenzurón⁽¹⁾** 10
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/856 z 18. mája 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky fluroxypyr⁽¹⁾** 14
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/857 z 18. mája 2017, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 17
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/858 z 18. mája 2017 o minimálnej predajnej cene sušeného odstredeného mlieka pre deviatu čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080 19

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/859 z 11. mája 2017 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 02.03.01 „Vnútrotrh“ a rozpočtový riadok 02.03.04 „Nástroje na riadenie vnútorného trhu“) 20
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/860 z 11. mája 2017 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 33 02 03 01) 23
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/861 z 11. mája 2017 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene Protokolu 3 k Dohode o EHP, pokiaľ ide o výrobky uvedené v článku 8 ods. 3 písm. b) dohody 25
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/862 zo 17. mája 2017, ktorým sa stanovujú požiadavky na zdravie zvierat a podmienky veterinárnej certifikácie pri opätovnom vstupe registrovaných koní určených na súťaže po dočasnom vývoze do Turkménska a ktorým sa mení príloha I k rozhodnutiu 93/195/EHS, pokiaľ ide o zápis týkajúci sa Turkménska, a príloha I k rozhodnutiu 2004/211/ES, pokiaľ ide o zápis týkajúci sa Turkménska v zozname tretích krajín a častí ich územia, z ktorých je povolený dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí do Únie [oznámené pod číslom C(2017) 3207]⁽¹⁾ 55
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/863 z 18. mája 2017, ktorým sa aktualizuje verejná open source softvérová licencia Európskej únie (EURL) v záujme ďalšej podpory zdieľania a opätovného používania softvéru vyvinutého verejnými správami 59

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

DOHODA

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1017 z 25. júna 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, Európskom centre investičného poradenstva a Európskom portáli investičných projektov a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 — Európsky fond pre strategické investície

EURÓPSKY PARLAMENT A EURÓPSKA INVESTIČNÁ BANKA (ďalej len „zmluvné strany“),

- so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14,
 - so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 15, 16, 232, 308, 309 a 339,
 - so zreteľom na štatút Európskej investičnej banky (EIB), a najmä na jeho článok 11 ods. 7 a články 16 a 18,
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1017 z 25. júna 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, Európskom centre investičného poradenstva a Európskom portáli investičných projektov a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 – Európsky fond pre strategické investície ⁽¹⁾ (ďalej len „nariadenie o EFSI“), a najmä na jeho článok 17 ods. 5,
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽²⁾,
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ⁽³⁾,
- A. keďže nariadením o EFSI sa zriaďuje Európsky fond pre strategické investície (EFSI), záruka EÚ, záručný fond EÚ, Európske centrum investičného poradenstva (EIAH) a Európsky portál investičných projektov;
- B. keďže účelom EFSI je podporovať v Únii prostredníctvom poskytnutia kapacity pre EIB na podstupovanie rizík:
- a) investície;
 - b) väčší prístup k financovaniu pre spoločnosti, ako aj iné subjekty s maximálne 3 000 zamestnancami s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky (MSP) a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou;
- C. keďže v nariadení o EFSI sa stanovuje, že EFSI by sa mal zriadiť ako samostatný, jasne identifikovateľný a transparentný nástroj spravovaný EIB, ktorého operácie by mali byť jasne odlíšené od ostatných operácií EIB;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 1.7.2015, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

- D. keďže s cieľom zabezpečiť zodpovednosť voči európskym občanom by EIB mala Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku, vplyve a operáciách EFSI, najmä čo sa týka doplnkovosti operácií vykonávaných v rámci EFSI v porovnaní s bežnými operáciami EIB vrátane osobitných činností, a mali by sa prijať vhodné opatrenia na tento účel;
- E. keďže v súlade s článkom 17 ods. 5 nariadenia o EFSI Európsky parlament a EIB majú uzavrieť dohodu o podrobných podmienkach výmeny informácií medzi Európskym parlamentom a EIB podľa nariadenia o EFSI, a to aj o postupe výberu generálneho riaditeľa EFSI a zástupcu generálneho riaditeľa EFSI;
- F. keďže v článku 7 ods. 6 nariadenia o EFSI sa stanovuje, že na základe otvoreného a transparentného výberového konania v súlade s postupmi EIB má riadiaca rada vybrať kandidáta na pozíciu generálneho riaditeľa a na pozíciu zástupcu generálneho riaditeľa, a požaduje, aby boli Európsky parlament a Rada náležite a včas informovaní vo všetkých fázach výberového konania v súlade s prísnyimi požiadavkami na dôvernosť. Po vypočutí kandidáta vybraného na každú pozíciu a po schválení Európskym parlamentom má generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenovať prezident EIB na pevne stanovené obdobie troch rokov, ktoré možno raz obnoviť;
- G. keďže článok 16 ods. 2 nariadenia o EFSI stanovuje, že EIB, podľa potreby v spolupráci s Európskym investičným fondom (EIF), má predložiť Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI. Táto výročná správa, ktorá má zahŕňať prevádzkové a finančné informácie vymedzené v článku 16 ods. 2 nariadenia o EFSI, sa má uverejniť;
- H. keďže v článku 17 ods. 1 nariadenia o EFSI sa stanovuje, že na žiadosť Európskeho parlamentu alebo Rady majú predseda riadiacej rady a generálny riaditeľ podávať správu o výsledkoch EFSI žiadajúcej inštitúcii, čo zahŕňa aj účasť na vypočutí v Európskom parlamente;
- I. keďže v článku 17 ods. 2 nariadenia o EFSI sa ďalej stanovuje, že predseda riadiacej rady a generálny riaditeľ majú odpovedať ústne alebo písomne na otázky, ktoré EFSI adresuje Európsky parlament alebo Rada, a to vždy najneskôr do piatich týždňov odo dňa doručenia otázky;
- J. keďže v článku 17 ods. 4 nariadenia o EFSI sa stanovuje, že na žiadosť Európskeho parlamentu sa prezident EIB má zúčastniť na vypočutí v Európskom parlamente, ktoré sa týka operácií financovania a investičných operácií EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI; na otázky, ktoré EIB adresuje Európsky parlament alebo Rada a ktoré sa týkajú operácií financovania a investičných operácií EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI, má odpovedať prezident EIB ústne alebo písomne, a to najneskôr do piatich týždňov odo dňa ich doručenia;
- K. keďže článok 18 ods. 1 nariadenia o EFSI vyžaduje, aby EIB vyhodnotila fungovanie EFSI do 5. januára 2017; EIB má svoje hodnotenie predložiť Európskemu parlamentu, Rade a Komisii;
- L. keďže touto dohodou nie je dotknutá trojstranná dohoda medzi Európskou komisiou, Európskym dvorom audítorov a Európskou investičnou bankou z 27. októbra 2003;

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Cieľ a rozsah pôsobnosti

Táto dohoda stanovuje podrobné podmienky výmeny informácií medzi Európskym parlamentom a EIB podľa nariadenia o EFSI vrátane informácií o výberovom konaní na generálneho riaditeľa a na zástupcu generálneho riaditeľa.

ODDIEL I

PRÍSTUP K INFORMÁCIÁM

Článok 2

Pravidelné správy

- 2.1. V súlade s článkom 14 ods. 9 nariadenia o EFSI predkladá EIB výročnú správu Európskemu parlamentu, Rade a Komisii, pokiaľ ide o služby, ktoré poskytlo EIAH, a plnenie jeho rozpočtu vrátane informácií o prijatých poplatkoch a ich použití (ďalej len „správa o EIAH“).

EIB vypracuje správu o EIAH za obdobie, ktoré končí 31. decembra každého roka, a predloží ju najneskôr do 1. septembra nasledujúceho roka.

- 2.2. V súlade s článkom 16 ods. 2 nariadenia o EFSI predkladá EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, výročnú správu Európskemu parlamentu a Rade o operáciách financovania a investičných operáciách EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI (ďalej len „správa o EFSI“). Správa o EFSI obsahuje:

- a) posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na úrovni prevádzky, odvetvia, krajiny a regiónu a ich súladu s nariadením o EFSI, najmä s kritériom poskytnutia doplnkovosti, spolu s posúdením pridelenia operácií financovania a investičných operácií EIB medzi všeobecné ciele EFSI;
- b) posúdenie pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov a výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe vrátane vplyvu na vytváranie pracovných miest;
- c) posúdenie rozsahu, v ktorom operácie, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI, prispievajú k dosahovaniu všeobecných cieľov nariadenia o EFSI vrátane posúdenia úrovne investícií EFSI v oblastiach výskumu, vývoja a inovácií, ako aj dopravy (vrátane TEN-T a mestskej mobility), telekomunikácií, energetickej infraštruktúry a energetickej efektívnosti;
- d) posúdenie dodržiavania požiadaviek týkajúcich sa využívania záruky EÚ a kľúčových ukazovateľov výkonnosti;
- e) posúdenie pákového efektu vyvolaného projektmi podporovanými z EFSI;
- f) opis projektov, v ktorých je podpora z európskych štrukturálnych a investičných fondov kombinovaná s podporou z EFSI, a celkovú sumu príspevkov z každého zdroja;
- g) finančnú sumu preveđenú v prospech príjemcov a posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;
- h) posúdenie pridanej hodnoty operácií financovania a investičných operácií EIB a celkového rizika spojeného s uvedenými operáciami;
- i) podrobné informácie o uplatneniach záruky EÚ, stratách, výnosoch, vymožených sumách a akýchkoľvek iných prijatých platbách;
- j) finančné správy o operáciách financovania a investičných operáciách EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI, auditované nezávislým externým audítorom.

EIB vypracuje správu o EFSI za obdobie, ktoré končí 31. decembra každého roka, a predloží ju najneskôr do 31. mája nasledujúceho roka. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia prvého pododseku, nespracované údaje predloží EIB Európskemu parlamentu v rovnakom formáte a v rovnakom časovom rámci (t. j. najneskôr do 31. marca roku, v ktorom sa má predložiť správa o EFSI), ako ju predloží Komisii.

- 2.3. Správa o EIAH a správa o EFSI sa vypracujú v anglickom jazyku.

Článok 3

Správy o hodnotení EFSI

- 3.1. V súlade s článkom 18 ods. 1 nariadenia o EFSI vyhodnotí EIB do 5. januára 2017 fungovanie EFSI a predloží svoje hodnotenie Európskemu parlamentu.
- 3.2. V súlade s článkom 18 ods. 3 nariadenia o EFSI uverejní EIB komplexnú správu o fungovaní EFSI, ktorá obsahuje hodnotenie vplyvu EFSI na investície v Únii, vytváranie pracovných miest a prístup k financovaniu pre MSP a spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou, do 30. júna 2018 a potom každé tri roky.
- 3.3. V súlade s článkom 18 ods. 5 nariadenia o EFSI poskytne EIB a zabezpečí, aby aj EIF včas poskytol Európskemu parlamentu svoje nezávislé hodnotiace správy, v ktorých sa posudzuje dosah a praktické výsledky dosiahnuté v oblasti osobitných činností EIB a EIF podľa nariadenia o EFSI.

Posúdenie potreby vykonávať takéto nezávislé hodnotenia popri tých, ktoré sú uvedené v odsekoch 3.1 a 3.2, a rozhodnutie o načasovaní takýchto nezávislých hodnotení zostáva výlučne v rukách EIB alebo EIF, ako je vhodné.

- 3.4. Hodnotiace správy uvedené v tomto článku sa predkladajú Európskemu parlamentu bezodkladne po ich schválení zo strany EIB alebo EIF, ako je vhodné.
- 3.5. Hodnotiace správy uvedené v tomto článku sa vypracujú v anglickom jazyku.

Článok 4

Informovanie o zmenách dohody o EFSI

V súlade s článkom 4 ods. 2 písm. i) nariadenia o EFSI zahŕňa dohoda uzavretá medzi Komisiou a EIB o riadení EFSI a o poskytnutí záruky EÚ (ďalej len „dohoda o EFSI“) povinnosť pre uvedené zmluvné strany, aby informovali Európsky parlament o zmenách dohody o EFSI.

Článok 5

Rozhodnutia investičného výboru

- 5.1. V súlade s článkom 7 ods. 12 tretím pododsekom nariadenia o EFSI predkladá EIB Európskemu parlamentu zoznam všetkých rozhodnutí investičného výboru EFSI o zamietnutí využitia záruky EÚ.
- 5.2. EIB poskytuje Európskemu parlamentu zoznam uvedený v odseku 5.1 dvakrát do roka – do 31. marca a do 30. septembra.
- 5.3. Informácie, ktoré poskytla EIB Európskemu parlamentu v súlade s odsekom 5.1, podliehajú prísnyim požiadavkám na dôvernosť a Európsky parlament s nimi zaobchádza v súlade s článkom 10.
- 5.4. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 5.3, EIB postúpi Európskemu parlamentu všetky rozhodnutia investičného výboru EFSI o využívaní záruky, a to hneď, ako sú k dispozícii. V prípade potreby EIB zahrnie do zoznamu rozhodnutí, ktorými sa schvaľuje využitie záruky EÚ, informácie o operáciách, najmä ich opis, totožnosť žiadateľa alebo finančného sprostredkovateľa a ciele projektu podporovaného EIB v rámci EFSI. V prípade citlivých obchodných rozhodnutí EIB postúpi tieto rozhodnutia a informácie o žiadateľoch alebo finančných sprostredkovateľoch k dátumu ukončenia príslušného financovania alebo k akémukoľvek skoršiemu dátumu, keď skončí obchodná citlivosť.
- 5.5. V súlade s článkom 7 ods. 12 druhým pododsekom nariadenia o EFSI sú rozhodnutia investičného výboru EFSI, ktorými sa schvaľuje využitie záruky EÚ, verejné a prístupné.

Článok 6

Zmeny hraničných hodnôt odvetvovej alebo geografickej koncentrácie portfólia EFSI

- 6.1. V súlade s bodom 8 prílohy II k nariadeniu o EFSI, ak sa riadiaca rada EFSI rozhodne upraviť orientačné hraničné hodnoty odvetvovej alebo geografickej koncentrácie stanovené pre portfólio EFSI, vysvetlí svoje rozhodnutie v tomto smere Európskemu parlamentu.
- 6.2. V súlade s článkom 7 ods. 3 druhým pododsekom nariadenia o EFSI sa zápisnice zo schôdzí riadiacej rady uverejňujú hneď po ich schválení riadiacou radou. Tieto zápisnice sa spolu s písomným vysvetlením riadiacej rady o akejkoľvek úprave uvedenej v odseku 6.1 postúpia Európskemu parlamentu, len čo budú k dispozícii, a v každom prípade najneskôr súčasne s uverejnením zápisnice.

ODDIEL II

PODÁVANIE SPRÁV AD HOC A ODPOVEDE NA OTÁZKY

Článok 7

Podávanie správ ad hoc, vypočutia a iné stretnutia

- 7.1. V súlade s článkom 17 ods. 4 nariadenia o EFSI sa prezident EIB na žiadosť príslušných výborov Európskeho parlamentu zúčastní najmenej jedného vypočutia v Európskom parlamente týkajúceho sa otázok operácií financovania a investičných operácií EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI. Príslušné výbory Európskeho parlamentu a EIB sa dohodnú na dátume vypočutia, ktoré sa uskutoční v priebehu nasledujúceho roka.
- 7.2. Ohľadom otázok, ktoré Európsky parlament adresoval EIB a ktoré sa týkajú operácií financovania a investičných operácií EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI, môžu príslušné výbory Európskeho parlamentu pozvať prezidenta EIB na dodatočné ad hoc stretnutia o týchto otázkach.

Príslušné výbory Európskeho parlamentu a EIB sa usilujú dosiahnuť dohodu o dátume takéhoto ad hoc stretnutia, ktoré sa musí konať čo najskôr je to možné, a najneskôr do piatich týždňov od dátumu žiadosti príslušných výborov Európskeho parlamentu.

V súlade s príslušnými ustanoveniami rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu môžu byť takéto vypočutia a ad hoc stretnutia dôverné.
- 7.3. Na žiadosť prezidenta EIB alebo predsedu príslušného výboru Európskeho parlamentu a na základe vzájomnej dohody sa vypočutia a ad hoc stretnutia vrátane akýchkoľvek dôverných stretnutí uvedených v odsekoch 7.1 a 7.2 môžu zúčastniť vedúci pracovníci EIB a EIF.
- 7.4. Na žiadosť predsedu príslušného výboru Európskeho parlamentu môžu ohľadom otázok Európskeho parlamentu týkajúcich sa operácií financovania a investičných operácií EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI, príslušné výbory Európskeho parlamentu pozvať vedúcich pracovníkov EIB na ad hoc výmeny názorov o týchto otázkach, ktoré sa uskutočnia vo vzájomne odsúhlasenom termíne.

V súlade s príslušnými ustanoveniami rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu môžu byť takéto ad hoc výmeny názorov dôverné.

- 7.5. V súlade s článkom 17 ods. 1 nariadenia o EFSI podáva generálny riaditeľ EFSI na žiadosť príslušných výborov Európskeho parlamentu správu o výsledkoch EFSI, čo zahŕňa aj účasť na vypočutiach v Európskom parlamente.

Príslušné výbory Európskeho parlamentu a generálny riaditeľ EFSI sa usilujú dosiahnuť dohodu o dátume takýchto vypočutí, ktoré sa musia konať čo najskôr je to možné, a v každom prípade do piatich týždňov od dátumu žiadosti príslušných výborov Európskeho parlamentu.

Takéto podávanie správ Európskemu parlamentu zo strany generálneho riaditeľa EFSI týkajúce sa výsledkov EFSI môže mať formu ad hoc stretnutí s príslušnými výbormi Európskeho parlamentu, ktoré sa uskutočnia na žiadosť týchto príslušných výborov vo vzájomne odsúhlasenom termíne.

V súlade s príslušnými ustanoveniami rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu môžu byť takéto vypočutia a ad hoc stretnutia dôverné.

- 7.6. Na odôvodnenú žiadosť generálneho riaditeľa EFSI alebo predsedu príslušného výboru Európskeho parlamentu a na základe vzájomnej dohody sa vypočutí a ad hoc stretnutí vrátane akýchkoľvek dôverných stretnutí uvedených v odseku 7.5 môžu zúčastniť vedúci pracovníci EIB a EIF.

Článok 8

Odpovede na otázky

- 8.1. V súlade s článkom 17 ods. 4 nariadenia o EFSI prezident EIB na žiadosť príslušných výborov Európskeho parlamentu odpovedá ústne alebo písomne na otázky, ktoré Európsky parlament adresoval EIB a ktoré sa týkajú operácií financovania a investičných operácií EIB, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o EFSI.
- 8.2. V súlade s článkom 17 ods. 2 nariadenia o EFSI generálny riaditeľ EFSI odpovedá ústne alebo písomne na otázky, ktoré Európsky parlament adresuje EFSI.
- 8.3. Európsky parlament adresuje akékoľvek otázky prezidentovi EIB podľa odseku 8.1 prostredníctvom predsedu príslušného výboru Európskeho parlamentu. Akékoľvek otázky generálnemu riaditeľovi EFSI podľa odseku 8.2 adresuje prostredníctvom predsedu príslušného výboru Európskeho parlamentu a sekretariátu EFSI.
- 8.4. Akékoľvek otázky, ktoré Európsky parlament adresuje prezidentovi EIB podľa odseku 8.1 alebo generálnemu riaditeľovi EFSI podľa odseku 8.2, musia byť zodpovedané čo najrýchlejšie a v každom prípade do piatich týždňov odo dňa doručenia otázky.

Ústne odpovede na otázky, ktoré Európsky parlament adresuje prezidentovi EIB podľa odseku 8.1 alebo generálnemu riaditeľovi EFSI podľa odseku 8.2, môžu mať formu ad hoc stretnutí, ako sa uvádza v odseku 7.2 a v treťom pododseku odseku 7.5, v uvedenom poradí.

ODDIEL III

VÝBEROVÉ KONANIA

Článok 9

Výberové konanie na generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa

- 9.1. EIB vypracuje kritériá pre výber generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa EFSI v súlade s nariadením o EFSI vrátane požadovanej rovnováhy zručností, vedomostí a skúseností, s cieľom podporovať najvyššie normy a zabezpečiť rozmanitosť vrátane rodovej rôznorodosti.
- 9.2. EIB informuje príslušné výbory Európskeho parlamentu o voľnom pracovnom mieste dva týždne pred uverejnením príslušného oznámenia o tomto voľnom pracovnom mieste, s uvedením podrobností o otvorenom výberovom konaní, ktoré EIB použije.
- 9.3. EIB informuje príslušné výbory Európskeho parlamentu o zložení skupiny uchádzačov (počet žiadostí, mix odborných zručností, rodová a národnostná rovnováha), ako aj o metóde, ktorá sa má použiť na prieskum skupiny. Výsledkom tohto prieskumu bude užší zoznam najmenej dvoch potenciálnych kandidátov, ktorých EIB navrhne riadiacej rade.

- 9.4. EIB poskytne príslušným výborom Európskeho parlamentu užší zoznam kandidátov. EIB poskytne tento užší zoznam najneskôr tri týždne pred tým, ako riadiaca rada vyberie konečného kandidáta.
- 9.5. Príslušné výbory Európskeho parlamentu môžu predložiť otázky týkajúce sa výberových kritérií alebo užšieho zoznamu alebo výberových kritérií aj užšieho zoznamu do jedného týždňa od doručenia užšieho zoznamu kandidátov. EIB odpovie písomne v lehote dvoch týždňov.
- 9.6. Schvaľovací proces obsahuje tieto kroky:
- a) EIB pošle mená navrhovaného generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa Európskemu parlamentu spolu s písomnými vysvetleniami dôvodov tohto výberu;
 - b) Európsky parlament usporiada v čo najkratšom čase, najneskôr však do štyroch týždňov, vypočutie kandidáta na každú pozíciu;
 - c) Európsky parlament rozhodne o schválení návrhov prostredníctvom hlasovania v každom z príslušných výborov o návrhu uznesenia, po ktorom nasleduje hlasovanie o schválení alebo zamietnutí tohto uznesenia, ktoré sa ukončí do šiestich týždňov od predloženia návrhov.
- 9.7. Po schválení Európskym parlamentom prezident EIB vymenuje generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa v súlade s ustanoveniami nariadenia o EFSI.
- 9.8. Ak Európskym parlamentom neschváli návrh EIB, EIB môže vybrať zo skupiny existujúcich kandidátov, alebo znovu začať výberové konanie.
- 9.9. EIB bez zbytočného odkladu oznámi Európskemu parlamentu každé odstúpenie z funkcie, prepustenie, dočasné zastupovanie alebo voľné pracovné miesto v štruktúre riadenia EFSI.

ODDIEL IV

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 10

Dôvernosť

- 10.1. So zreteľom na skutočnosť, že niektoré informácie, ktoré sa vymieňajú v súvislosti s touto dohodou, môžu byť dôvernej povahy alebo citlivé z hľadiska obchodu, sa zmluvné strany zaväzujú zdržať bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany zverejnenia akýchkoľvek dôverných informácií získaných v tejto súvislosti.

Tento záväzok však nemá vplyv na akúkoľvek komunikáciu informácií, ktorú vyžaduje zákon, iný právny predpis, zmluva alebo príkaz súdu, ktorý má právomoc vo veci, a nie sú ním dotknuté príslušné ustanovenia nariadenia o EFSI o transparentnosti a zverejňovaní informácií.

Na účely tejto dohody sú „dôverné informácie“ akékoľvek informácie v písomnej, alebo inej trvalej (vrátane elektronickej) forme, ktoré sú zreteľne označené ako dôverné.

Pri označovaní informácií za dôverné informácie musí EIB dodržiavať svoju politiku transparentnosti, ako je uverejnená na jej webovej stránke v čase, keď sa takéto informácie poskytujú Európskemu parlamentu.

- 10.2. Európsky parlament so všetkými dôvernými informáciami poskytnutými zo strany EIB podľa tejto dohody zaobchádza a chráni ich v súlade s príslušnými ustanoveniami rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu, a najmä jeho článkom 210a (Postup na konzultácie výboru o dôverných informáciách doručených Parlamentu), a s rozhodnutím Predsedníctva Európskeho parlamentu z 15. apríla 2013 o pravidlách zaobchádzania s dôvernými informáciami zo strany Európskeho parlamentu ⁽¹⁾, pokiaľ ide o „ostatné dôverné informácie“ (ako sú v ňom vymedzené).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 96, 1.4.2014, s. 1.

- 10.3. V súlade s príslušnými ustanoveniami svojho rokovacieho poriadku Európsky parlament vedie zoznam osôb zaobchádzajúcich s dôvernými informáciami.
- 10.4. Európsky parlament a EIB sa navzájom informujú o začatí a výsledkoch každého súdneho, správneho alebo iného konania, v rámci ktorého tretia strana žiada o prístup k dôverným informáciám, ktoré poskytuje EIB Európskemu parlamentu.

Článok 11

Prípravné stretnutia na úrovni zamestnancov

- 11.1. S cieľom pripraviť výmeny názorov, vypočutia alebo iné formy interakcie stanovenými v tejto dohode sa organizujú stretnutia na úrovni zamestnancov na požiadanie Európskeho parlamentu alebo EIB.
- 11.2. Stretnutia na úrovni zamestnancov sa uskutočnia aspoň jeden týždeň pred výmenou názorov, vypočutím alebo inou formou interakcie, na ktoré sa vzťahujú.

Článok 12

Jazykové dojednania

Každá žiadosť pochádzajúca od Európskeho parlamentu podľa tejto dohody sa môže zaslať EIB v ktoromkoľvek úradnom jazyku Únie. Odpovede EIB sú v anglickom jazyku.

Článok 13

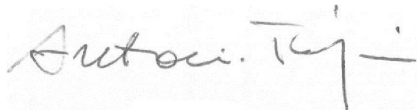
Záverečné ustanovenia

- 13.1. Zmluvné strany pravidelne vyhodnocujú praktické vykonávanie tejto dohody a vykonajú preskúmanie, len čo nadobudne účinnosť nariadenie o predĺžení trvania EFSI, a potom opäť do 30. júna 2019 s ohľadom na praktické skúsenosti s vykonávaním.
- 13.2. Táto dohoda nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jej podpise.
- 13.3. Táto dohoda sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 2. mája 2017

V Luxemburgu 3. apríla 2017

Za Európsky parlament
predseda



A. TAJANI

Za Európsku investičnú banku
predseda



W. HOYER

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/854

z 18. mája 2017,

ktorým sa udeľuje ochrana názvu „Darnibole“ (CHOP) na základe článku 99 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 99,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 97 ods. 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 bola žiadosť Spojeného kráľovstva o zápis názvu „Darnibole“ preskúmaná Komisiou a následne uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾.
- (2) Komisii nebola oznámená žiadna námietka podľa článku 98 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.
- (3) V súlade s článkom 99 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 by mal byť názov „Darnibole“ chránený a zapísaný do registra uvedeného v článku 104 tohto nariadenia.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa udeľuje ochrana názvu „Darnibole“ (CHOP).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. mája 2017

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 457, 8.12.2016, s. 3.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/855

z 18. mája 2017,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky diflubenzurón

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3 prvú alternatívu a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) Smernicou Komisie 2008/69/ES ⁽²⁾ bola účinná látka diflubenzurón zaradená do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽³⁾.
- (2) Účinné látky zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 a sú uvedené v zozname v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) V súlade so smernicou Komisie 2010/39/EÚ ⁽⁵⁾ mal žiadateľ, na ktorého žiadosť bol diflubenzurón zaradený do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS, predložiť potvrdzujúce informácie o nečistote a metabolite 4-chlóraniilín (PCA) z hľadiska ich možného toxikologického významu.
- (4) Žiadateľ uvedené informácie predložil Švédsku ako spravodajskému štátu v lehote stanovenej na ich predloženie.
- (5) Švédsko vyhodnotilo informácie predložené žiadateľom. Svoje hodnotenie predložilo 20. decembra 2011 ostatným členským štátom, Komisii a Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vo forme dodatku k návrhu hodnotiacej správy.
- (6) Komisia sa obrátila na úrad, ktorý svoje stanovisko k hodnoteniu rizík podľa potvrdzujúcich informácií o diflubenzuróne predložil 7. septembra 2012 ⁽⁶⁾. Úrad svoje zistenia týkajúce sa diflubenzurónu oznámil žiadateľovi a Komisia vyzvala žiadateľa, aby predložil pripomienky k revíznej správe. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy, dodatok k nej a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a 16. júla 2013 svoje preskúmanie finalizovali vo forme revíznej správy Komisie o diflubenzuróne.
- (7) Hoci štúdie genotoxicity ukázali, že PCA je v prostredí *in vivo* genotoxický a zároveň ide aj o karcinogén, v štúdiách na vhodnom modeli expozície ľudí účinkom diflubenzurónu, a teda aj PCA ako metabolitu a nečistoty, nebol pozorovaný genotoxický ani karcinogénny potenciál. Na základe informácií, ktoré poskytol žiadateľ, Komisia skonštatovala, že požadované potvrdzujúce informácie boli predložené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Komisie 2008/69/ES z 1. júla 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť klofentezín, dikambu, difenokonazol, diflubenzurón, imazachin, lenacil, oxadiazón, pikloram a pyriproxifén medzi účinné látky (Ú. v. EÚ L 172, 2.7.2008, s. 9).

⁽³⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Smernica Komisie 2010/39/EÚ z 22. júna 2010, ktorou sa mení a dopĺňa príloha I k smernici Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o osobitné ustanovenia týkajúce sa účinných látok klofentezín, diflubenzurón, lenacil, oxadiazón, pikloram a pyriproxifén (Ú. v. EÚ L 156, 23.6.2010, s. 7).

⁽⁶⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín: Záver z partnerského preskúmania potvrdzujúcich údajov k účinnej látke diflubenzurón z hľadiska vyhodnotenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2012) 10(9):2870. [26 s] doi:10.2903/j.efsa.2012.2870. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (8) Vzhľadom na genotoxické vlastnosti PCA zistené po predložení potvrdzujúcich informácií, ako aj na karcinogénne vlastnosti PCA a absenciu prahovej hodnoty prijateľnej expozície však úrad vo svojom závere zistil nové riziko potenciálnej expozície účinkom PCA ako rezídua.
- (9) Komisia iniciovala revíziu schválenia účinnej látky diflubenzurón. Komisia skonštatovala, že na základe vyššie uvedených nových vedeckých a technických poznatkov existujú dôkazy o tom, že schválenie účinnej látky diflubenzurón už nespĺňa kritériá schválenia stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o jej potenciálne škodlivé účinky na zdravie ľudí vyvolané expozíciou účinkom PCA ako rezídua. Vyzvala žiadateľa, aby predložil informácie o možnej expozícii účinkom PCA ako rezídua a ak sa expozícia potvrdí, aj posúdenie možného toxikologického významu.
- (10) Žiadateľ uvedené informácie predložil Švédsku v lehote stanovenej na ich predloženie.
- (11) Švédsko vyhodnotilo informácie predložené žiadateľom. Svoje hodnotenie predložilo 23. júla 2014 vo forme dodatku k návrhu hodnotiacej správy ďalším členským štátom, Komisii a úradu.
- (12) Komisia sa obrátila na úrad, ktorý svoje stanovisko k hodnoteniu rizík podľa údajov predložených na účely revízie schválenia diflubenzurónu predložil 11. decembra 2015 ⁽¹⁾. Úrad oznámil svoje zistenia týkajúce sa diflubenzurónu žiadateľovi.
- (13) Komisia sa domnieva, že informácie predložené v procese revízie nepreukázali prijateľnosť rizika z možnej expozície spotrebiteľov účinkom PCA ako rezídua. V prípade niektorých rastlín a hospodárskych zvierat bola preukázaná najmä prítomnosť PCA v metabolických cestách, pričom nemožno vylúčiť aj iné prípady. Navyše zo štúdií vyplynula výrazná transformácia rezíduí diflubenzurónu na PCA za podobných alebo rovnakých podmienok ako v procesoch sterilizácie potravín, pričom túto transformáciu nebolo možné vylúčiť pri domácom spracovaní.
- (14) Vzhľadom na genotoxické a karcinogénne vlastnosti PCA a absenciu prahovej hodnoty prijateľnej expozície sa nestanovilo, že expozícia spotrebiteľov účinkom PCA ako rezídua spôsobená použitím, ktoré je v súlade s osvedčenými fytosanitárnymi postupmi, nemá žiadne škodlivé účinky. Keďže sa toxikologické referenčné hodnoty pre PCA nedajú stanoviť, a preto nemožno určiť ani žiadne bezpečné hladiny rezíduí, malo by sa zabrániť akejkoľvek expozícii spotrebiteľov účinkom PCA.
- (15) Komisia vyzvala žiadateľa, aby predložil svoje pripomienky k revíznej správe. Pripomienky žiadateľa nedokázali rozptýliť obavy o bezpečnosť spotrebiteľov v prípade expozície účinkom PCA.
- (16) Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy, dodatok k nej a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá a svoje preskúmanie finalizovali 23. marca 2017 vo forme revíznej správy Komisie o diflubenzuróne.
- (17) Komisia dospela k záveru, že expozíciu spotrebiteľov účinkom PCA možno vylúčiť iba zavedením ďalších obmedzení. Konkrétne by sa používanie diflubenzurónu malo obmedziť len na nejdle plodiny, pričom plodiny ošetrované diflubenzurónom by sa nemali dostať do potravinového a krmivového reťazca. S cieľom minimalizovať expozíciu spotrebiteľov účinkom PCA je preto vhodné zmeniť podmienky používania diflubenzurónu.
- (18) Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (19) Členským štátom by sa mal poskytnúť čas na zmenu alebo zrušenie autorizácií prípravkov na ochranu rastlín s obsahom diflubenzurónu.
- (20) Pokiaľ ide o prípravky na ochranu rastlín s obsahom diflubenzurónu, v súvislosti s ktorými členské štáty povoľujú odklad v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, jeho trvanie nesmie byť dlhšie ako 15 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín: Záver z partnerského preskúmania revízie schválenia účinnej látky diflubenzurón, pokiaľ ide o metabolit PCA. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2015) 13(8):4222. [30 s] doi:10.2903/j.efsa.2015.4222. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (21) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa v siedmom stĺpci „Osobitné ustanovenia“ nahrádza znenie položky 174 týkajúcej sa diflubenzurónu takto:

„Môže sa používať len ako insekticíd na nejedlých plodinách.

Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery revíznej správy o diflubenzuróne zmenenej 23. marca 2017 Stálym výborom pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá, a najmä jej dodatky I a II.

Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť:

- špecifikácii komerčne vyrábaného technického materiálu, ktorá musí byť potvrdená a doložená príslušnými analytickými údajmi. Skúšobný materiál použitý v dokumentoch týkajúcich sa toxicity sa porovnáva a overuje s touto špecifikáciou technického materiálu,
- ochrane vodných a suchozemských organizmov a necieľových článkonožcov vrátane včiel,
- novej neúmyselnej expozícii potravinárskych a krmných plodín účinkom diflubenzurónu z použitia na nejedlých plodinách (napr. unášaným postrekom),
- ochrane pracovníkov, obyvateľov a iných prítomných osôb.

Členské štáty zabezpečia, aby sa plodiny ošetrované diflubenzurónom nedostali do potravinového a krmivového reťazca.

V podmienkach použitia musia byť podľa potreby uvedené vhodné opatrenia na zmiernenie rizika.“

Článok 2

Prechodné opatrenia

Členské štáty v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 podľa potreby najneskôr 8. septembra 2017 zmenia alebo zrušia existujúce autorizácie prípravkov na ochranu rastlín s obsahom diflubenzurónu ako účinnej látky.

Článok 3

Odklad

Akýkoľvek odklad, ktorý poskytnú členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, musí byť čo najkratší a uplynúť najneskôr 8. septembra 2018.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. mája 2017

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/856**z 18. mája 2017,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky fluroxypyr****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3 druhú alternatívu a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 736/2011 ⁽²⁾ sa schválil fluroxypyr ako účinná látka v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 s výhradou určitých podmienok, na základe ktorých sa od príslušných členských štátov vyžaduje, aby zabezpečili, že žiadateľ, na žiadosť ktorého bol fluroxypyr schválený, poskytne ďalšie potvrdzujúce informácie týkajúce sa šiestich bodov, pričom jeden z týchto bodov sa týkal relevantnosti nečistôt prítomných v technických špecifikáciách.
- (2) Žiadateľ 25. júna 2012 a 5. septembra 2013, t. j. v stanovenej lehote, predložil Írsku ako spravodajskému členskému štátu ďalšie informácie, aby vyhovel požiadavkám týkajúcim sa potvrdzujúcich údajov.
- (3) Írsko vyhodnotilo dodatočné informácie predložené žiadateľom. Dňa 22. decembra 2014 svoje hodnotenie vo forme dodatku k návrhu hodnotiacej správy predložilo ostatným členským štátom, Komisii a Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a vyzvalo ich, aby sa k hodnoteniu vyjadrili.
- (4) Úrad zverejnil 22. júla 2015 technickú správu ⁽³⁾, v ktorej zhrnul výsledky konzultácií týkajúcich sa fluroxypyru.
- (5) Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy, dodatok k nej a technickú správu v rámci áleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá a finalizovali ich 23. marca 2017 vo forme revíznej správy Komisie o fluroxypyre.
- (6) Komisia vyzvala žiadateľa, aby predložil svoje pripomienky k výsledkom revíznej správy o fluroxypyre.
- (7) N-methyl-2-pyrrolidone (NMP) je klasifikovaný podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ⁽⁴⁾ ako reprodukčne toxická látka kategórie 1B, pričom látka má všeobecný koncentračný limit 0,3 %. Prítomnosť NMP v technickom materiáli pod hodnotou 3 g/kg by s vysokou pravdepodobnosťou nepredstavovala žiadne riziko pre spotrebiteľov. Komisia preto dospela k záveru, že poskytnutými dodatočnými informáciami sa preukázalo, že maximálna úroveň toxikologicky významnej nečistoty NMP by mala byť stanovená v hodnote nižšej ako 3 g/kg (< 0,3 %) v technickom materiáli.
- (8) S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov je preto vhodné stanoviť maximálnu úroveň pre túto nečistotu v komerčne vyrábanej účinnej látke.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 736/2011 z 26. júla 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka fluroxypyr a ktorým sa mení a dopĺňa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 (Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2011, s. 37).

⁽³⁾ EFSA (Európsky úrad pre bezpečnosť potravín), 2015. Technická správa o výsledkoch konzultácií s členskými štátmi, žiadateľom a EFSA o vyhodnotení rizika pesticídov v súvislosti s fluroxypyrom na základe potvrdzujúcich údajov. Podporná publikácia EFSA 2015: EN-857. 43 s

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

- (9) Príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽¹⁾ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Členským štátom by sa mal poskytnúť dostatočný čas na zmenu alebo zrušenie povolení na prípravky na ochranu rastlín s obsahom fluroxypyru.
- (11) Pokiaľ ide o prípravky na ochranu rastlín s obsahom fluroxypyru, v prípade ktorých členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009 udelia dobu odkladu, by toto obdobie malo uplynúť najneskôr 8. septembra 2018.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Prechodné opatrenia

Členské štáty v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 v prípade potreby najneskôr do 8. septembra 2017 zmenia alebo zrušia existujúce autorizácie týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín s obsahom fluroxypyru ako účinnej látky.

Článok 3

Doba odkladu

Akákoľvek doba odkladu, ktorú poskytnú členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, musí byť čo najkratšia a uplynúť najneskôr do 8. septembra 2018.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. mája 2017

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

PRÍLOHA

Stĺpec „Čistota“ v riadku 9 týkajúcom sa fluroxypyru v časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa nahrádza takto:

„ ≥ 950 g/kg (fluroxypyr-meptyl)“

Uvedená výrobná nečistota sa z toxikologického hľadiska považuje za rizikovú a jej obsah v technickom materiáli nesmie prekročiť túto hodnotu:

N-methyl-2-pyrrolidone (NMP): < 3 g/kg“

Stĺpec „Osobitné ustanovenia“ v riadku 9 týkajúcom sa fluroxypyru v časti B prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa nahrádza takto:

„ČASŤ A

Povoliť možno len použitia ako herbicíd.

ČASŤ B

Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery revíznej správy o fluroxypyre, a najmä jej dodatky I a II, v zmysle znenia finalizovaného v Stálom výbore pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá 23. marca 2017.

Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť:

- možnosti kontaminácie podzemnej vody metabolitom fluroxypyrom pyridinolom, ak sa účinná látka aplikuje v oblastiach so zásaditými alebo citlivými pôdnymi alebo klimatickými podmienkami,
- riziku pre vodné organizmy.

V podmienkach povolenia musia byť v náležitom prípade uvedené opatrenia na zmiernenie rizika.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/857**z 18. mája 2017,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. mája 2017

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	104,0
	TN	158,2
	TR	94,0
	ZZ	118,7
0709 93 10	TR	132,4
	ZZ	132,4
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	49,9
	MA	59,7
	TR	41,8
	ZA	88,5
	ZZ	60,0
0805 50 10	AR	123,2
	TR	65,0
	ZA	207,1
	ZZ	131,8
0808 10 80	AR	118,7
	BR	119,2
	CL	133,7
	CN	130,6
	NZ	152,0
	US	107,1
	ZA	99,8
	ZZ	123,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/858**z 18. mája 2017****o minimálnej predajnej cene sušeného odstredeného mlieka pre deviatu čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1240 z 18. mája 2016, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o verejnú intervenciu a pomoc na súkromné skladovanie ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 32,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2016/2080 ⁽³⁾ sa začal predaj sušeného odstredeného mlieka postupom verejného obstarávania.
- (2) Vzhľadom na ponuky prijaté na základe deviatej čiastkovej výzvy na predkladanie ponúk by sa nemala stanoviť minimálna predajná cena.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pokiaľ ide o deviatu čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk, ktorá sa týka predaja sušeného odstredeného mlieka v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080 a v prípade ktorej lehota na predkladanie ponúk skončila 16. mája 2017, minimálna predajná cena sa nestanovuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. mája 2017

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 71.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2080 z 25. novembra 2016, ktorým sa začína predaj sušeného odstredeného mlieka postupom verejného obstarávania (Ú. v. EÚ L 321, 29.11.2016, s. 45).

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/859

z 11. mája 2017

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 02.03.01 „Vnútrotrh“ a rozpočtový riadok 02.03.04 „Nástroje na riadenie vnútorného trhu“)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ⁽²⁾ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP môže Spoločný výbor EHP rozhodnúť o zmene okrem iného protokolu 31 k Dohode o EHP.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP, pokiaľ ide o činnosti Únie financované zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú fungovania a rozvoja vnútorného trhu s tovarom a so službami.
- (5) Okrem toho by sa spolupráca zmluvných strán Dohody o EHP mala rozšíriť na činnosti Únie financované zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú nástrojov na riadenie vnútorného trhu.
- (6) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť túto rozšírenú spoluprácu od 1. januára 2017.
- (7) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. mája 2017

Za Radu
predseda
R. GALDES

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2017

z ...,

ktorým sa mení Protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP, pokiaľ ide o činnosti Únie financované zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú fungovania a rozvoja vnútorného trhu s tovarom a so službami.
- (2) Okrem toho by sa spolupráca zmluvných strán Dohody o EHP mala rozšíriť na činnosti Únie financované zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú nástrojov na riadenie vnútorného trhu.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť túto rozšírenú spoluprácu od 1. januára 2017,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 7 protokolu 31 k Dohode o EHP sa mení takto:

1. V odseku 12 sa slová „rozpočtový rok 2016“ nahrádzajú slovami „rozpočtové roky 2016 a 2017“.
2. Dopĺňa sa tento odsek:

„14. Štáty EZVO sa od 1. januára 2017 podieľajú na činnostiach Únie týkajúcich sa nasledujúceho rozpočtového riadka všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2017:

— **Rozpočtový riadok 02.03.04:** „Nástroje na riadenie vnútorného trhu“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Uplatňuje sa od 1. januára 2017.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci Spoločného výboru EHP

(*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/860**z 11. mája 2017****o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 33 02 03 01)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ⁽²⁾ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, Protokol 31 k Dohode o EHP.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú práva obchodných spoločností.
- (5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť túto rozšírenú spoluprácu od 1. januára 2017.
- (6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. mája 2017

Za Radu
predseda
R. GALDES

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2017

z ...,

ktorým sa mení Protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v osobitných oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú práva obchodných spoločností.
- (2) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť túto rozšírenú spoluprácu od 1. januára 2017,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 7 ods. 13 protokolu 31 k Dohode o EHP sa slová „rozpočtový rok 2016“ nahrádzajú slovami „rozpočtové roky 2016 a 2017“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP ⁽¹⁾.

Uplatňuje sa od 1. januára 2017.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci Spoločného výboru EHP

⁽¹⁾ [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/861

z 11. mája 2017

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene Protokolu 3 k Dohode o EHP, pokiaľ ide o výrobky uvedené v článku 8 ods. 3 písm. b) dohody

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ⁽²⁾ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP môže Spoločný výbor EHP rozhodnúť o zmene okrem iného protokolu 3 k Dohode o EHP. Uvedený protokol stanovuje obchodných dojednaní pre určité poľnohospodárske a spracované poľnohospodárske výrobky medzi zmluvnými stranami.
- (3) V článku 2 ods. 2 Protokolu 3 k Dohode o EHP sa stanovuje, že Spoločný výbor EHP môže upravovať clá stanovené v prílohách k tabuľke I uvedeného protokolu so zreteľom na vzájomné koncesie. Island a Európska únia sa dohodli na odstránení ciel v prípade určitých výrobkov uvedených v Protokole 3 k Dohode o EHP. Tieto koncesie sa vzťahujú len na výrobky s pôvodom v Európskej únii a na Islande v zmysle Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu.
- (4) Protokol 3 k Dohode o EHP by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene Protokolu 3 k Dohode o EHP, pokiaľ ide o výrobky uvedené v článku 8 ods. 3 písm. b) dohody, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. mája 2017

Za Radu
predseda
R. GALDES

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, p. 3.

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2017

z ...,

ktorým sa mení Protokol 3 k Dohode o EHP, pokiaľ ide o výrobky uvedené v článku 8 ods. 3 písm. b) dohody

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) V Protokole 3 k Dohode o EHP sa stanovujú osobitné obchodné dojednania medzi zmluvnými stranami pre určité poľnohospodárske a spracované poľnohospodárske výrobky.
- (2) V článku 2 ods. 2 Protokolu 3 k Dohode o EHP sa ustanovuje, že Spoločný výbor EHP môže so zreteľom na vzájomné koncesie upravovať clá stanovené v prílohách k tabuľke I Protokolu 3 k Dohode o EHP. Island a Európska únia sa dohodli na odstránení ciel v prípade určitých výrobkov uvedených v Protokole 3 k Dohode o EHP. Tieto koncesie sa vzťahujú len na výrobky s pôvodom v Európskej únii a na Islande v zmysle Regionálneho dohovoru o paneuro–stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu.
- (3) Protokol 3 k Dohode o EHP by sa mal preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Protokol 3 k Dohode o EHP sa mení takto:

1. V článku 2 sa na konci odseku 1 dopĺňa tento pododsek:

„Na výrobky uvedené v tabuľke I s pôvodom na Islande alebo v Európskej únii v súlade s ustanoveniami Regionálneho dohovoru o paneuro–stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu sa vzťahujú clá stanovené v bode 4a prílohy I k tabuľke I a v bode 1a prílohy II k tabuľke I.“

2. Príloha I k tabuľke I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu.
3. Príloha II k tabuľke I sa mení v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli doručené všetky oznámenia v zmysle článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*), alebo dňom nadobudnutia platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Islandom týkajúcej sa dodatočných obchodných preferencií pri poľnohospodárskych výrobkoch (⁽¹⁾), podľa toho, čo nastane neskôr.

(*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

(⁽¹⁾) Ú. v. EÚ x xxx, xx.xx.xx, s. xx.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci Spoločného výboru EHP

PRÍLOHA I

Príloha I k tabuľke I Protokolu 3 k dohode sa mení takto:

1. Za odsek 4 sa dopĺňa tento odsek:

„4a. Clá platné pre tieto výrobky s pôvodom na Islande sa rovnajú nule:

Číselný znak KN	Poznámky
0710 40 00	
0711 90 30	
ex 1302 20 10	S obsahom pridaného cukru 5 hmotnostných % alebo viac
ex 1302 20 90	S obsahom pridaného cukru 5 hmotnostných % alebo viac
1517 10 10	
1517 90 10	
1704 10 10	
1704 10 90	
1704 90 10	
1704 90 30	
1704 90 51	
1704 90 55	
1704 90 61	
1704 90 65	
1704 90 71	
1704 90 75	
1704 90 81	
1704 90 99	
1806 10 15	
1806 10 20	
1806 10 30	
1806 10 90	
1806 20 10	
1806 20 30	
1806 20 50	
1806 20 70	
1806 20 80	
1806 20 95	

Číselný znak KN	Poznámky
1806 31 00	
1806 32 10	
1806 32 90	
1806 90 11	
1806 90 19	
1806 90 31	
1806 90 39	
1806 90 50	
1806 90 60	
1806 90 70	
1806 90 90	
1901 10 00	
1901 20 00	
1901 90 11	
1901 90 19	
1901 90 99	
1902 11 00	
1902 19 10	
1902 19 90	
1902 20 10	
1902 20 91	
1902 20 99	
1902 30 10	
1902 30 90	
1902 40 10	
1902 40 90	
1903 00 00	
1904 10 10	
1904 10 30	
1904 10 90	
1904 20 10	
1904 20 91	
1904 20 95	

Číselný znak KN	Poznámky
1904 20 99	
1904 30 00	
1904 90 10	
1904 90 80	
1905 10 00	
1905 20 10	
1905 20 30	
1905 20 90	
1905 31 11	
1905 31 19	
1905 31 30	
1905 31 91	
1905 31 99	
1905 32 05	
1905 32 11	
1905 32 19	
1905 32 91	
1905 32 99	
1905 40 10	
1905 40 90	
1905 90 10	
1905 90 20	
1905 90 30	
1905 90 45	
1905 90 55	
1905 90 60	
1905 90 90	
2001 90 30	
2001 90 40	
2004 10 91	
2004 90 10	
2005 20 10	
2005 80 00	

Číselný znak KN	Poznámky
ex 2006 00 38	Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2006 00 99	Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007 10 10	
2007 10 91	
2007 10 99	
2007 91 10	
2007 91 30	
2007 91 90	
2007 99 10	
2007 99 20	
2007 99 31	
2007 99 33	
2007 99 35	
2007 99 39	
2007 99 50	
2007 99 93	
2007 99 97	
ex 2008 11 91	Pražené
2008 99 85	
2008 99 91	
ex 2101 12 92	S obsahom mliečnych tukov 1,5 hmotnostného % alebo viac, mliečnych bielkovín 2,5 hmotnostného % alebo viac, cukru 5 hmotnostných % alebo viac alebo škrobu 5 hmotnostných % alebo viac
ex 2101 12 98	S obsahom mliečnych tukov 1,5 hmotnostného % alebo viac, mliečnych bielkovín 2,5 hmotnostného % alebo viac, cukru 5 hmotnostných % alebo viac alebo škrobu 5 hmotnostných % alebo viac
ex 2101 20 92	S obsahom mliečnych tukov 1,5 hmotnostného % alebo viac, mliečnych bielkovín 2,5 hmotnostného % alebo viac, cukru 5 hmotnostných % alebo viac alebo škrobu 5 hmotnostných % alebo viac
ex 2101 20 98	S obsahom mliečnych tukov 1,5 hmotnostného % alebo viac, mliečnych bielkovín 2,5 hmotnostného % alebo viac, cukru 5 hmotnostných % alebo viac alebo škrobu 5 hmotnostných % alebo viac“.
2101 30 19	
2101 30 99	
2102 10 31	
2102 10 39	
2102 20 11	
2102 20 19	

Číselný znak KN	Poznámky
2103 20 00	
2103 90 90	
2104 10 00	
2106 10 20	
2106 10 80	
2106 90 20	
2106 90 92	
2202 10 00	
2202 90 10	
2202 90 91	
2202 90 95	
2202 90 99	
2205 10 10	
2205 10 90	
2205 90 10	
2205 90 90	
2207 20 00	
2208 90 91	
2208 90 99	
2209 00 11	
2209 00 19	
2209 00 91	
2209 00 99	
2402 10 00	
2402 20 90	
2402 90 00	
2403 11 00	
2403 19 10	
2403 19 90	
2403 91 00	
2403 99 10	
2905 43 00	
2905 44 11	

Číselný znak KN	Poznámky
2905 44 19	
2905 44 91	
2905 44 99	
3302 10 10	
3302 10 21	
3302 10 29	
3501 10 50	
3501 10 90	
3501 90 10	
3501 90 90	
3505 10 10	
3505 10 50	
3505 10 90	
3505 20 10	
3505 20 30	
3505 20 50	
3505 20 90	
3809 10 10	
3809 10 30	
3809 10 50	
3809 10 90	
3824 60 11	
3824 60 19	
3824 60 91	
3824 60 99	

2. Odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Číselné znaky colného sadzobníka uvedené v tejto prílohe odkazujú na číselné znaky colného sadzobníka platné v Európskej únii k 1. januáru 2004. Číselné znaky colného sadzobníka uvedené v odseku 4a však odkazujú na číselné znaky colného sadzobníka platné v Európskej únii k 1. januáru 2015. Podmienky tejto prílohy nebudú dotknuté žiadnymi zmenami, ktoré sa môžu vykonať v colnej nomenklatúre.“

—

PRÍLOHA II

Príloha II k tabuľke I Protokolu 3 k dohode sa mení takto:

1. Za odsek 1 sa dopĺňa tento odsek:

„1a. Clá platné pre tieto výrobky s pôvodom v Európskej únii sa rovnajú nule:

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
0501.0000	Ľudské vlasy, nespracované, tiež prané alebo čistené; odpad z ľudských vlasov
0502	Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy; jazvečie chlpy a ostatné chlpy na výrobu kef alebo štetcov; odpad z takýchto štetín alebo chlпов:
0502.1000	– Svislé, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy a odpad z nich
0502.9000	– Ostatné
0505	Kože a ostatné časti vtákov, s perím alebo páperím, perie a časti peria (tiež s pristrihnutými okrajmi) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prach a odpad z peria alebo jeho častí:
	– Perie druhov používaných na vypchávanie; páperie:
0505.1001	– – Perie
0505.1002	– – Kajčie páperie, čistené
0505.1003	– – Ostatné páperie
0505.1009	– – Ostatné
0505.9000	– Ostatné
0507	Slonovina, korytnačina, kostice a fúzy veľrýb, rohy, parohy, kopytá, paznehty, pazúry a zobáky, neopracované alebo jednoducho upravené, avšak nenarezané do tvaru; prach a odpad z týchto produktov:
	– Slonovina; slonovinový prach a odpad
0507.1001	– – Zuby veľrýb
0507.1009	– – Ostatné
	– Ostatné
0507.9001	– – Kostice veľrýb
0507.9002	– – Vtáacie pazúry
0507.9003	– – Rohy oviec
0507.9004	– – Rohy hovädzieho dobytká
0507.9009	– – Ostatné
0508.0000	Koraly a podobné materiály, neopracované alebo jednoducho upravené, ale inak nespracované; panciere mäkkýšov, kôrovcov alebo ostnokožcov a sépiové kosti, neopracované alebo jednoducho upravené, avšak nenarezané do tvaru, prach a odpad z nich
0510.0000	Ambra, kastoreum, cibet a pižmo; kantaridy; žľč, tiež sušená; žľazy a ostatné produkty živočíšneho pôvodu používané na výrobu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené, mrazené alebo inak dočasne konzervované

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
ex 0710	Zelenina (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode), mrazená:
0710.4000	– Kukurica cukrová
ex 0711	Zelenina dočasne konzervovaná (napríklad plyným oxidom siričitým, v slanom náleve, sírnej vode alebo ostatných konzervačných roztokoch), avšak v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu:
	– Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:
0711.9002	– – Kukurica cukrová
ex 1302	Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:
	– Rastlinné šťavy a výťažky:
	– – Ostatné:
1302.1901	– – – Na potravinové prípravky
1302.1909	– – – Ostatné
	– Pektínové látky, pektináty a pektáty;
1302.2001	– – S obsahom pridaného cukru 5 hmotnostných % alebo viac
1401	Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na pletenie (napríklad bambus, ratan, trstina, trstie, vrbové prútie, rafia, čistená, bielená alebo farbená obilná slama a lipová kôra):
1401.1000	– Bambus
1401.2000	– Ratan
1401.9000	– Ostatné
1404	Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1404.2000	– Bavlníkové lintre
	– Ostatné:
1404.9001	– – Hlávky štetky (Dipsacus)
1404.9009	– – Ostatné
ex 1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky alebo oleje alebo ich frakcie položky 1516
	– Margarín, okrem tekutého margarínu:
1517.1001	– – S obsahom mliečnych tukov viac ako 10 hmotnostných %, ale nie viac ako 15 hmotnostných %
	– Ostatné:
1517.9002	– – S obsahom mliečnych tukov viac ako 10 hmotnostných %, ale nie viac 15 hmotnostných %
1517.9005	– – Jedlé zmesi živočíšnych alebo rastlinných tukov a olejov na použitie ako prípravky na vytieranie foriem

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
ex 1702	Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce alebo farbiace látky; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:
1702.5000	– Chemicky čistá fruktóza
	– Ostatné, vrátane invertného cukru a ostatného cukru a cukrových sirupových zmesí, obsahujúcich v sušine 50 hmotnostných % fruktózy:
1702.9004	– – Chemicky čistá maltóza
1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:
1704.1000	– Žuvacia guma, tiež obalená cukrom
	– Ostatné:
1704.9001	– – Pasta z práškových mandlí s pridaným cukrom, a persipán (napodobeniny pasty z práškových mandlí), v jednotkovom balení s hmotnosťou 5 kg alebo viac
1704.9002	– – Pasta z práškových mandlí, s pridaným cukrom, a persipán (napodobeniny pasty z práškových mandlí), v jednotkovom balení s hmotnosťou menej ako 5 kg
1704.9003	– – Tvarovaný ozdobný cukor
1704.9004	– – Sladké drievko a prípravky z cukru a zo sladkého drievka
1704.9005	– – Cukríky, sladké tabletky (pastilky), inde nešpecifikované (i. n.)
1704.9006	– – Karamelky
1704.9007	– – Prípravky z arabskej gumy
1704.9008	– – Cukrovinky neobsahujúce lepok ani bielkoviny, špeciálne upravené pre alergikov a osoby s poruchami metabolizmu
1704.9009	– – Ostatné
1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao:
	– Kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá:
1806.1001	– – Na výrobu nápojov
1806.1009	– – Ostatné
	– Ostatné prípravky v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách vážiace viac ako 2 kg alebo tekuté, vo forme pasty, prášku, granulované alebo v ostatných voľne ložených formách, v nádobách alebo v bezprostrednom obale s hmotnosťou obsahu presahujúcou 2 kg:
1806.2010	– – Pasta z nugátu v blokoch s hmotnosťou 5 kg alebo viac
1806.2020	– – Prášok na výrobu dezertov
	– – Kakaový prášok, okrem výrobkov položky 1901, s obsahom čerstvého sušeného mlieka a/alebo sušeného odstredeného mlieka 30 hmotnostných % alebo viac, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, ale nezmiešaný s inými látkami:
1806.2031	– – – Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
1806.2039	– – – Ostatné
	– – Kakaový prášok, okrem výrobkov položky 1901, s obsahom čerstvého sušeného mlieka a/alebo odstredeného sušeného mlieka menej ako 30 hmotnostných %, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, ale nezmiešaný s inými látkami:
1806.2041	– – – Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
1806.2049	– – – Ostatné

Číselný znak colného sadzovníka Islandu	Opis výrobku
	– – Ostatné:
1806.2050	– – – Ostatné prípravky, okrem výrobkov položky 1901, s obsahom čerstvého sušeného mlieka a/alebo odstredeného sušeného mlieka 30 hmotnostných % alebo viac
1806.2060	– – – Ostatné prípravky, okrem výrobkov položky 1901, s obsahom čerstvého sušeného mlieka a/alebo odstredeného sušeného mlieka menej ako 30 hmotnostných %
1806.2090	– – – Ostatné
	– Ostatné, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách:
	– – Plnené:
1806.3101	– – – Plnená čokoláda v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách
1806.3109	– – – Ostatné
	– – Neplnené:
1806.3201	– – – Čokoláda zložená výlučne z kakaovej pasty, cukru a najviac 30 % kakaového masla, v tabuľkách a tyčinkách
1806.3202	– – – Čokoláda obsahujúca kakaovú pastu, cukor, kakaové maslo a sušené mlieko, v tabuľkách alebo tyčinkách
1806.3203	– – – Napodobeniny čokolády v tabuľkách alebo tyčinkách
1806.3209	– – – Ostatné
	– Ostatné:
	– – Látky na výrobu nápojov:
1806.9011	– – – Pripravené látky na výrobu nápojov, na báze tovaru položiek 0401 až 0404, s obsahom kakaa počítaného na úplne odtučnený základ 5 hmotnostných % alebo viac, i. n., cukru alebo iných sladidiel, s pridaním malého množstva iných látok a ochucujúcich prísad
1806.9012	– – – Pripravené látky na výrobu nápojov s obsahom kakaa spolu s bielkovinami a/alebo inými výživnými látkami, a obsahujúce aj vitamíny, minerálne látky, rastlinné vlákna, polynenasýtené mastné kyseliny a ochucujúce prísady
1806.9019	– – – Ostatné
	– – Ostatné:
1806.9021	– – – Prášok na výrobu dezertov; pudinky a polievky
1806.9022	– – – Potraviny špeciálne pripravené pre dojčatá alebo na dietetické účely
1806.9023	– – – Veľkonočné vajcia
1806.9024	– – – Omáčky a dipy z mrazeného krému
1806.9025	– – – Potiahnuté alebo obalené, ako sú hrozienka, orechy, „nafúknuté“ obilniny, sladké drierko, karamel a želé
1806.9026	– – – Čokoládové krémy
1806.9027	– – – Raňajkové cereálie
	– – – Kakaový prášok, okrem výrobkov položky 1901, s obsahom čerstvého sušeného mlieka a/alebo odstredeného sušeného mlieka 30 hmotnostných % alebo viac, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, ale nezmiešaný s inými látkami:
1806.9041	– – – – Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
1806.9049	----- Ostatné --- Kakaový prášok, okrem výrobkov položky 1901, s obsahom čerstvého sušeného mlieka a/alebo odstredeného sušeného mlieka menej ako 30 hmotnostných %, tiež obsahujúci pridaný cukor alebo iné sladidlá, ale nezmiešaný s inými látkami:
1806.9051	----- Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
1806.9059	----- Ostatné --- Ostatné:
1806.9091	----- Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
1806.9099	----- Ostatné
1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky hrubej a hladkej, zo škrobu alebo sladového výťažku, neobsahujúce kakaový prášok alebo s obsahom kakaa počítaného na úplne odtučený základ menej ako 40 hmotnostných %, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo s obsahom kakaového prášku počítaného na úplne odtučený základ v pomere menej ako 5 hmotnostných %, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
1901.1000	– Prípravky na výživu detí, určené na maloobchodný predaj – Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho výrobku položky 1905 – S obsahom čerstvého sušeného mlieka, odstredeného sušeného mlieka, vajec, mliečnych tukov (ako je maslo), syru alebo mäsa spolu 3 hmotnostné % alebo viac:
1901.2011	--- Na prípravu chrumkavého chleba položky 1905.1000
1901.2012	--- Na prípravu perníka a podobných výrobkov položky 1905.2000
1901.2051	--- Na prípravu sladkých sušienok položky 1905.3110, vrátane tzv. cookies
1901.2052	--- Na prípravu sladkých sušienok položky 1905.3120, vrátane tzv. cookies
1901.2053	--- Na prípravu chrumkavých medovníkov položky 1905.3131
1901.2054	--- Na prípravu wafli a oblátok položiek 1905.3201 a 1905.3209 obsahujúcich pridaný cukor alebo iné sladidlá
1901.2055	--- Na prípravu wafli a oblátok položiek 1905.3201 a 1905.3209 bez pridaného cukru alebo iných sladidiel
1901.2056	--- Na prípravu suchárov, opekaného chleba a podobných opekaných výrobkov položky 1905.4000
1901.2057	--- Na prípravu chleba položky 1905.9011 s náplňou na báze masla alebo iných mliečnych výrobkov
1901.2058	--- Na prípravu chleba položky 1905.9019
1901.2059	--- Na prípravu jednoduchých sušienok položiek 1905.9021 a 1905.9029
1901.2061	--- Na prípravu ochutených alebo slaných sušienok položky 1905.9030
1901.2062	--- Na prípravu koláčov alebo sladkého pečiva položiek 1905.9041 a 1905.9049 obsahujúcich pridaný cukor alebo iné sladidlá
1901.2063	--- Na prípravu koláčov alebo sladkého pečiva položiek 1905.9041 a 1905.9049 bez pridaného cukru alebo iných sladidiel
1901.2064	--- Zmesi a cestá, obsahujúce mäso, na prípravu plnených koláčov, vrátane pizze, položky 1905.9051

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
1901.2065	--- Zmesi a cestá obsahujúce iné zložky ako mäso, na prípravu pizze a podobných výrobkov položky 1905.9059
1901.2066	--- Na prípravu rýchleho občerstvenia, ako sú lupienky, špirálky, kolieska, kornútky, tyčinky, a podobných výrobkov
1901.2067	--- Na prípravu výrobkov položky 1905.9091
1901.2068	--- Na prípravu výrobkov položky 1905.9099
	-- Ostatné:
1901.2071	--- Na prípravu chrumkavého chleba položky 1905.1000
1901.2072	--- Na prípravu perníkov a podobných výrobkov položky 1905.2000
1901.2073	--- Na prípravu sladkých sušienok položky 1905.3110, vrátane keksov
1901.2074	--- Na prípravu sladkých sušienok položky 1905.3120, vrátane keksov
1901.2075	--- Na prípravu chrumkavých medovníkov položky 1905.3131
1901.2076	--- Na prípravu wafli a oblátok položiek 1905.3201 a 1905.3209
1901.2077	--- Na prípravu suchárov, opekaného chleba a podobných opekaných výrobkov položky 1905.4000
1901.2078	--- Na prípravu chleba položky 1905.9011 s náplňou na báze masla alebo iných mliečnych výrobkov
1901.2079	--- Na prípravu chleba položky 1905.9019
1901.2081	--- Na prípravu jednoduchých sušienok položiek 1905.9021 a 1905.9029
1901.2082	--- Na prípravu ochutených alebo slaných sušienok položky 1905.9030
1901.2083	--- Na prípravu koláčov a sladkého pečiva položky 1905.9041
1901.2084	--- Na prípravu koláčov a sladkého pečiva položky 1905.9049
1901.2085	--- Zmesi a cestá, obsahujúce mäso, na prípravu plnených koláčov, vrátane pizze, položky 1905.9051
1901.2086	--- Zmesi a cestá, obsahujúce iné zložky ako mäso, na prípravu pizze a podobných výrobkov položky 1905.9059
1901.2087	--- Na prípravu rýchleho občerstvenia, ako sú lupienky, špirálky, kolieska, kornútky, tyčinky, a podobných výrobkov
1901.2088	--- Na prípravu výrobkov položky 1905.9091 obsahujúcich pridaný cukor alebo iné sladidlá
1901.2089	--- Na prípravu výrobkov položky 1905.9099
	-- Ostatné:
	-- Látky na výrobu nápojov:
1901.9021	--- Pripravené látky na výrobu nápojov, na báze tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo s obsahom kakaa počítaného na úplne odtučnený základ menej ako 5 hmotnostných %, i. n., obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s pridaním malého množstva iných látok a ochucujúcich prísad
1901.9029	--- Pripravené látky na výrobu nápojov, na báze tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo s obsahom kakaa počítaného na úplne odtučnený základ menej ako 5 hmotnostných %, i. n.
1901.9031	--- Ostatné látky na výrobu nápojov obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
1901.9039	— — — Ostatné látky na výrobu nápojov
1901.9091	— — — Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
1901.9099	— — — Ostatné
ex 1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako sú špagety, makaróny, rezance, lazane, halušky, ravioly, cannelloni; kuskus, tiež pripravený:
	— Cestoviny nevarené, neplnené ani inak pripravené:
1902.1100	— — Obsahujúce vajcia
1902.1900	— — Ostatné
	— Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené:
	— — Plnené prípravkami z rýb, kôrovcov, mäkkýšov a ostatných vodných bezstavovcov:
1902.2011	— — — V pomere presahujúcom 20 hmotnostných %
1902.2019	— — — Ostatné
	— — Plnené prípravkami z párkov, salám, mäsa, mäsových drobov alebo krvi alebo ich zmesí:
1902.2022	— — — S obsahom párkov, salám, mäsa, mäsových drobov alebo krvi alebo ich zmesí 3 až 20 hmotnostných %
1902.2029	— — — Ostatné
	— — Plnené syrom:
1902.2031	— — — S obsahom syra viac ako 3 hmotnostné %
1902.2039	— — — Ostatné
	— — Plnené mäsom a syrom:
1902.2041	— — — S obsahom mäsa a syra viac ako 20 hmotnostných %
1902.2042	— — — S obsahom mäsa a syra celkovo 3 až 20 hmotnostných %
1902.2049	— — — Ostatné
1902.2050	— — Ostatné
	— Ostatné cestoviny:
1902.3010	— — S rybami, kôrovcami, mäkkýšmi a ostatnými vodnými bezstavovcami
	— — S párkami, salámami, mäsom, mäsovými drobami alebo krvou alebo ich zmesami:
1902.3021	— — — V pomere 3 až 20 hmotnostných %
1902.3029	— — — Ostatné
	— — So syrom:
1902.3031	— — — V pomere presahujúcom 3 hmotnostné %
1902.3039	— — — Ostatné
	— — S mäsom a syrom:
1902.3041	— — — V pomere 3 až 20 hmotnostných %, celkovo
1902.3049	— — — Ostatné
1902.3050	— — Ostatné

Číselný znak colného sadzovníka Islandu	Opis výrobku
1902.4010	– Kuskus: – – S rybami, kôrovcami, mäkkýšmi a ostatnými vodnými bezstavovcami – – S párkami, salámami, mäsom, mäsovými drobami alebo krvou alebo ich zmesami:
1902.4021	– – – V pomere 3 až 20 hmotnostných %
1902.4029	– – – Ostatné
1902.4030	– – Ostatné
1903	Tapioka a jej náhradky pripravené zo škrobu, vo forme vločiek, zŕn, perličiek alebo v podobných formách
1903.0001	– V maloobchodnom balení s hmotnosťou 5 kg alebo menej
1903.0009	– Ostatné
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných výrobkov (napríklad kukuričné vločky); obilniny, iné ako kukuričné zrná, vo forme zrna, predvarené alebo inak pripravené: – Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných výrobkov:
1904.1001	– – Rýchle občerstvenie, ako sú lupienky, špirálky, kolieska, kornútky, tyčinky, a podobné výrobky
1904.1003	– – Raňajkové cereálie s obsahom pridaného cukru viac ako 10 %
1904.1004	– – Ostatné raňajkové cereálie
1904.1009	– – Ostatné – Pripravené potraviny získané z nepražených obilných vločiek alebo zo zmesí nepražených obilných vločiek a pražených obilných vločiek alebo napučaných obilnín:
1904.2001	– – Na základe napučaných obilnín alebo praženého obilia alebo výrobkov z obilnín
1904.2009	– – Ostatné – Pšenica bulgur:
1904.3001	– – S obsahom mäsa v pomere 3 až 20 hmotnostných %
1904.3009	– – Ostatné – Ostatné:
1904.9001	– – S obsahom mäsa v pomere 3 až 20 hmotnostných %
1904.9009	– – S obsahom mäsa v pomere 3 až 20 hmotnostných %
1905	Chlieb, sladké pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oblátky druhov používaných na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžový papier a podobné výrobky:
1905.1000	– Chrumkavý chlieb
1905.2000	– Perník a podobné výrobky – Sladké sušienky; wafle a oblátky:
	– – Sladké sušienky:
1905.3110	– – – Potiahnuté alebo obalené čokoládou alebo fondánmi obsahujúcimi kakao
1905.3120	– – – Neobsahujúce lepok ani bielkoviny, špeciálne upravené pre alergikov a osoby s poruchami metabolizmu

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
	— — — Ostatné: 1905.3131 — — — — Chrumkavé medovníky 1905.3132 — — — — Sladké sušienky a tzv. cookies, s obsahom cukru menej ako 20 hmotnostných % 1905.3139 — — — — Ostatné sladké sušienky a tzv. cookies — — Wafle a oblátky: 1905.3201 — — — Potiahnuté alebo obalené čokoládou alebo fondánmi obsahujúcimi kakao 1905.3209 — — — Ostatné 1905.4000 — Sucháre, opekaný chlieb a podobné opekané výrobky — Ostatné: — — Chlieb: 1905.9011 — — — S plnkou najmä z masla alebo iných mliečnych výrobkov (napríklad z cesnakového masla) 1905.9019 — — — Ostatné — — Jednoduché sušienky 1905.9021 — — — Neobsahujúce lepok ani bielkoviny, špeciálne upravené pre alergikov a osoby s poruchami metabolizmu 1905.9029 — — — Ostatné 1905.9030 — — Ochutené a slané sušienky — — Koláče a sladké pečivo: 1905.9041 — — — Neobsahujúce lepok ani bielkoviny, špeciálne upravené pre alergikov a osoby s poruchami metabolizmu 1905.9049 — — — Ostatné — — Plnené koláče, vrátane pizze: 1905.9051 — — — Obsahujúce mäso 1905.9059 — — — Ostatné 1905.9060 — — Rýchle občerstvenie, ako sú lupienky, špirálky, kolieska, kornútky, tyčinky, a podobné výrobky — — Ostatné 1905.9091 — — — Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá 1905.9099 — — — Ostatné
ex 2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej: — Ostatné: 2001.9001 — — Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) 2001.9002 — — Jamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín s obsahom škrobu 5 hmotnostných % alebo viac
ex 2001.9009	— — Ostatné, obsahujúce palmové jadrá

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
ex 2004	Ostatná zelenina, pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená:
	– Zemiaky:
2004.1001	– – Múka, krupica alebo vločky
	– Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:
2004.9001	– – Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2005	Ostatná zelenina, pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená:
	– Zemiaky:
2005.2001	– – Múka, krupica alebo vločky
2005.8000	– Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2006	Ovocie, oriešky, kôra ovocia a iné časti rastlín, konzervované cukrom (dehydrované, glazované alebo kandizované)
	– Mrazená zelenina:
2006.0011	– – Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
	– Ostatná zelenina:
2006.0021	– – Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007	Džemy, ovocné želé, lekváre, ovocné alebo orechové pyré a ovocné alebo orechové pasty, pripravené varením, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
2007.1000	– Homogenizované prípravky
	– Ostatné:
2007.9100	– – Citrusové ovocie
2007.9900	– – Ostatné
ex 2008	Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
	– Orechy, arašidy a ostatné semená, tiež spolu zmiešané:
	– – Arašidy:
2008.1101	– – – Arašidové maslo
ex 2008.1109	– – – Ostatné, pražené
	– Ostatné, vrátane zmesí iných ako podpoložky 2008.19:
2008.9100	– – Palmové jadrá
	– – Ostatné:
2008.9902	– – – Kukurica, iná ako kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)

Číselný znak colného sadzovníka Islandu	Opis výrobku
ex 2101	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy a výťažky, esencie a koncentráty z nich: – Výťažky, esencie a koncentráty z kávy a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy: – – Prípravky na základe výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy: – – – S obsahom mliečnych tukov 1,5 hmotnostného % alebo viac, mliečnych bielkovín 2,5 hmotnostného % alebo viac, cukru 5 hmotnostných % alebo viac alebo škrobu 5 hmotnostných % alebo viac – Výťažky, esencie a koncentráty z čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe čaju alebo maté: – – S obsahom mliečnych tukov 1,5 hmotnostného % alebo viac, mliečnych bielkovín 2,5 hmotnostného % alebo viac, cukru 5 hmotnostných % alebo viac alebo škrobu 5 hmotnostných % alebo viac – Čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy a výťažky, esencie a koncentráty z nich: – – Iné náhradky praženej kávy, okrem praženej čakanky, výťažky, esencie a koncentráty iných náhradiek praženej kávy, okrem praženej čakanky
2102	Kvasinky (aktívne alebo neaktívne); ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve (okrem očkovacích látok položky 3002); pripravené prášky do pečiva: – Aktívne kvasinky: – – Iné ako na pečenie chleba, okrem kvasiniek na použitie v krmivách pre zvieratá – – Ostatné – Neaktívne kvasinky; ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve: – – Neaktívne kvasinky – – Mŕtve jednobunkové riasy – – Na použitie v krmivách pre zvieratá – – Ostatné – Pripravené prášky do pečiva: – – V maloobchodných baleniach s hmotnosťou 5 kg alebo menej – – Ostatné
ex 2103	Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi; horčicová múka a krupica a pripravená horčica: – Rajčiakový kečup a ostatné rajčiakové omáčky – Horčicová múka a krupica a pripravená horčica: – – Pripravená horčica s obsahom pridaného cukru 5 hmotnostných % alebo viac – Ostatné: – – Pripravené zeleninové omáčky na báze múky, krupice, škrobu alebo sladového výťažku

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
2103.9020	– – Majonéza
2103.9030	– – Omáčky z oleja, i. n. (napríklad remulády) – – Obsahujúce mäso:
2103.9051	– – – V pomere presahujúcom 20 hmotnostných %
2103.9052	– – – V pomere 3 až 20 hmotnostných %
2103.9059	– – – Ostatné – – Ostatné:
2103.9091	– – – Obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá
2103.9099	– – – Ostatné
2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky:
	– Polievky a bujóny a prípravky na ne:
2104.1001	– – Pripravené zeleninové polievky na báze múky, krupice, škrobu alebo sladového výťažku
2104.1002	– – Ostatné polievky v prášku v baleniach s hmotnosťou 5 kg alebo viac
2104.1003	– – Rybacie polievky v konzervách – – Ostatné polievky:
2104.1011	– – – S obsahom mäsa v pomere presahujúcom 20 hmotnostných %
2104.1012	– – – S obsahom mäsa v pomere 3 až 20 hmotnostných %
2104.1019	– – – Ostatné – – Ostatné:
2104.1021	– – – S obsahom mäsa v pomere presahujúcom 20 hmotnostných %
2104.1022	– – – S obsahom mäsa v pomere 3 až 20 hmotnostných %
2104.1029	– – – Ostatné – Homogenizované zložené potravinové prípravky:
2104.2001	– – – S obsahom mäsa v pomere presahujúcom 20 hmotnostných %
2104.2002	– – – S obsahom mäsa v pomere 3 až 20 hmotnostných %
2104.2003	– – S rybami, kôrovkami, mäkkýšmi a ostatnými vodnými bezstavovcami
2104.2009	– – – Ostatné
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
2106.1000	– Bielkovinové koncentráty a textúrované bielkovinové látky – Ostatné:
	– – Ovocné šťavy, upravené alebo miešané viac ako sa uvádza v položke 2009:
2106.9011	– – – Nekvasené a neobsahujúce cukor, v nádobách s hmotnosťou 50 kg alebo viac
2106.9012	– – – Ostatné obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, v iných nádobách
2106.9013	– – – Ostatné v iných nádobách – – Prípravky na výrobu nápojov:
2106.9023	– – – Zmesi rastlín alebo častí rastlín, tiež zmiešané s rastlinnými výťažkami, na prípravu rastlinných bujónov

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
2106.9024	--- Osobitne upravené ako detská výživa alebo na dietetické účely
2106.9025	--- Pripravené látky na výrobu nápojov s obsahom bielkovín a/alebo iných výživných látok, a obsahujúce aj vitamíny, minerálne látky, rastlinné vlákna, polynenasýtené mastné kyseliny a ochucujúce prísady
2106.9026	--- Pripravené látky na výrobu nápojov, zo ženšenového výťažku zmiešaného s inými zložkami, napríklad glukózou alebo laktózou
2106.9027	--- Nealkoholické prípravky (koncentrované výťažky) bez cukru alebo iných sladidiel
2106.9028	--- Nealkoholické prípravky (koncentrované výťažky) obsahujúce pridaný cukor
2106.9029	--- Nealkoholické prípravky (koncentrované výťažky) obsahujúce pridané sladidlá --- Alkoholické prípravky s objemovým alkoholometrickým titrom presahujúcim 0,5 objemového %, na výrobu nápojov:
2106.9031	---- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 0,5 objemového %, až do 2,25 objemového %
2106.9032	---- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 2,25 objemového %, až do 15 objemových %
2106.9033	---- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 15 objemových %, až do 22 objemových %
2106.9034	---- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 22 objemových %, až do 32 objemových %
2106.9035	---- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 32 objemových %, až do 40 objemových %
2106.9036	---- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 40 objemových %, až do 50 objemových %
2106.9037	---- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 50 objemových %, až do 60 objemových %
2106.9038	---- Ostatné
2106.9039	--- Ostatné --- Prášok na výrobu dezertov:
2106.9041	--- V maloobchodných baleniach s hmotnosťou 5 kg alebo menej, obsahujúci sušené mlieko, vaječné bielka alebo vaječné žĺtky
2106.9042	--- V maloobchodných baleniach s hmotnosťou 5 kg alebo menej, neobsahujúci sušené mlieko, vaječné bielka ani vaječné žĺtky
2106.9048	--- Ostatné, obsahujúce sušené mlieko, vaječné bielka alebo vaječné žĺtky
2106.9049	--- Ostatné, neobsahujúce sušené mlieko, vaječné bielka alebo vaječné žĺtky
2106.9051	-- Zmesi chemických látok a potravín, ako je sacharín a laktóza, používané ako sladidlá
2106.9062	-- Ovocné polievky a kaše
2106.9064	-- S obsahom mäsa v pomere 3 až 20 hmotnostných %
2106.9065	-- Kapsule obsahujúce olej z pečene rýb a iné vitamíny, i. n.
2106.9066	-- Potravinové doplnky, i. n.
2106.9067	-- Vegetariánska smotana
2106.9068	-- Vegetariánsky syr

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
	– – Cukrovinky, neobsahujúce cukor ani kakao:
2106.9071	– – – Žuvacia guma
2106.9072	– – – Ostatné
2106.9079	– – Ostatné
2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo ochucujúce látky, a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009:
	– Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo ochucujúce látky:
	– – Perlivé nápoje obsahujúce pridaný cukor alebo sladidlá:
2202.1011	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2202.1012	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2202.1013	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2202.1014	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.1015	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.1016	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.1019	– – – Ostatné
	– – Perlivé nápoje obsahujúce pridaný cukor alebo sladidlá:
2202.1031	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2202.1032	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2202.1033	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2202.1034	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.1035	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.1036	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.1039	– – – Ostatné
	– – Osobitne upravené ako detská výživa alebo na dietetické účely:
2202.1041	– – – V baleniach z lepenky
2202.1042	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2202.1043	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2202.1044	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2202.1045	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.1046	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.1047	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.1049	– – – Ostatné
	– – Ostatné:
2202.1091	– – – V baleniach z lepenky
2202.1092	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2202.1093	– – – V jednorazových baleniach z hliníka

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
2202.1094	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2202.1095	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.1096	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.1097	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.1099	--- Ostatné
	- Ostatné:
	-- Z mliečnych výrobkov s inými zložkami, za predpokladu, že takéto mliečne výrobky predstavujú 75 hmotnostných % alebo viac, okrem balení:
2202.9011	--- V baleniach z lepenky
2202.9012	--- V jednorazových baleniach z ocele
2202.9013	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2202.9014	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2202.9015	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.9016	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.9017	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.9019	--- Ostatné
	-- Osobitne upravené ako detská výživa alebo na dietetické účely:
2202.9021	--- V baleniach z lepenky
2202.9022	--- V jednorazových baleniach z ocele
2202.9023	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2202.9024	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2202.9025	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.9026	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.9027	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.9029	--- Ostatné
	-- Nápoje zo sójových bôbov:
2202.9031	--- V baleniach z lepenky
2202.9032	--- V jednorazových baleniach z ocele
2202.9033	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2202.9034	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2202.9035	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.9036	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.9037	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.9039	--- Ostatné
	-- Nápoje z ryže a/alebo mandlí:
2202.9041	--- V baleniach z lepenky
2202.9042	--- V jednorazových baleniach z ocele
2202.9043	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2202.9044	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
2202.9045	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.9046	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.9047	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.9049	--- Ostatné
	-- Ostatné:
2202.9091	--- V baleniach z lepenky
2202.9092	--- V jednorazových baleniach z ocele
2202.9093	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2202.9094	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2202.9095	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2202.9096	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2202.9097	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2202.9099	--- Ostatné
2203	Pivo vyrobené zo sladu:
	– Sladové vrchne kvasené pivo (malt ale) s objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 0,5 objemového %, až do 2,25 objemového %:
2203.0011	-- V jednorazových baleniach z ocele
2203.0012	-- V jednorazových baleniach z hliníka
2203.0013	-- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2203.0014	-- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2203.0015	-- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2203.0016	-- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2203.0019	-- Ostatné
	– Ostatné:
2203.0091	-- V jednorazových baleniach z ocele
2203.0092	-- V jednorazových baleniach z hliníka
2203.0093	-- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2203.0094	-- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2203.0095	-- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2203.0096	-- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2203.0099	-- Ostatné
2205	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami:
	– V nádobách s objemom 2 litre alebo menej:
	-- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 0,5 objemového %, až do 2,25 objemového %:
2205.1011	--- V jednorazových baleniach z ocele
2205.1012	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2205.1013	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
2205.1014	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2205.1015	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2205.1016	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2205.1019	--- Ostatné
	-- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 2,25 objemového %, až do 15 objemových % čistého alkoholu, za predpokladu, že tovar obsahuje výlučne alkohol, ktorý je výsledkom kvasenia bez akéhokoľvek druhu destilácie:
2205.1021	--- V jednorazových baleniach z ocele
2205.1022	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2205.1023	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2205.1024	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2205.1025	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2205.1026	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2205.1029	--- Ostatné
	-- Ostatné:
2205.1091	--- V jednorazových baleniach z ocele
2205.1092	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2205.1093	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2205.1094	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2205.1095	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2205.1096	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2205.1099	--- Ostatné
	-- Ostatné:
	-- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 0,5 objemového %, až do 2,25 objemových %:
2205.9011	--- V jednorazových baleniach z ocele
2205.9012	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2205.9013	--- V jednorazových baleniach zo skla
2205.9015	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2205.9016	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2205.9019	--- Ostatné
	-- S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 2,25 objemového % a najviac 15 objemových % čistého alkoholu, pričom obsahujú výlučne alkohol, ktorý je výsledkom kvasenia bez akéhokoľvek druhu destilácie:
2205.9021	--- V jednorazových baleniach z ocele
2205.9022	--- V jednorazových baleniach z hliníka
2205.9023	--- V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2205.9025	--- V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2205.9026	--- V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2205.9029	--- Ostatné

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
	– – Ostatné:
2205.9091	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2205.9092	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2205.9093	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2205.9095	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2205.9096	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2205.9099	– – – Ostatné
ex 2207	Nedenaturovaný etylalkohol s objemovým alkoholometrickým titrom 80 objemových % alebo vyšším; etylalkohol a ostatné destiláty, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom:
2207.2000	– Etylalkohol a ostatné destiláty, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom
ex 2208	Nedenaturovaný etylalkohol s objemovým alkoholometrickým titrom menej ako 80 objemových %; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje; zmesi alkoholických prípravkov používaných na výrobu nápojov:
	– Rum a ostatné destiláty získané destiláciou vykvasených produktov cukrovej trstiny:
2208.4011	– – V jednorazových baleniach z ocele
2208.4012	– – V jednorazových baleniach z hliníka
2208.4013	– – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2208.4014	– – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2208.4015	– – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2208.4016	– – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2208.4019	– – Ostatné
	– Gin a borovička:
	– – Gin:
2208.5031	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2208.5032	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2208.5033	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2208.5034	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2208.5035	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2208.5036	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2208.5039	– – – Ostatné
	– – Borovička:
2208.5041	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2208.5042	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2208.5043	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2208.5044	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2208.5045	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2208.5046	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2208.5049	– – – Ostatné

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
	– Vodka:
2208.6011	– – V jednorazových baleniach z ocele
2208.6012	– – V jednorazových baleniach z hliníka
2208.6013	– – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2208.6014	– – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2208.6015	– – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2208.6016	– – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2208.6019	– – Ostatné
	– Likéry a kordialy:
	– – S objemovým alkoholometrickým titrom viac ako 0,5 objemového %, až do 2,25 objemového %:
2208.7021	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2208.7022	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2208.7023	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2208.7024	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2208.7025	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2208.7026	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2208.7029	– – – Ostatné
	– – Ostatné:
2208.7081	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2208.7082	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2208.7083	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2208.7084	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2208.7085	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2208.7086	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2208.7089	– – – Ostatné
	– Ostatné:
	– – Aqua vitae (brennivín):
2208.9021	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2208.9022	– – – V jednorazových baleniach z hliníka
2208.9023	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2208.9024	– – – V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2208.9025	– – – V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2208.9026	– – – V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2208.9029	– – – Ostatné
	– – Aquavit:
2208.9031	– – – V jednorazových baleniach z ocele
2208.9032	– – – V jednorazových baleniach z hliníka

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
2208.9033	— — — V jednorazových baleniach zo skla s objemom viac ako 500 ml
2208.9034	— — — V jednorazových baleniach zo skla s objemom 500 ml alebo menej
2208.9035	— — — V jednorazových baleniach z plastu, farebných
2208.9036	— — — V jednorazových baleniach z plastu, bezfarebných
2208.9039	— — — Ostatné
2209.0000	Ocot a náhradky octu získané z kyseliny octovej
2402	Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety, z tabaku alebo náhradiek tabaku:
	– Cigary, cigary s odrezanými koncami a cigarky, obsahujúce tabak:
2402.1001	– – Dopravené do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslané do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2402.1009	– – Ostatné
	– Cigarety obsahujúce tabak:
2402.2001	– – Dopravené do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslané do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2402.2009	– – Ostatné
	– Ostatné:
	– – Cigary, cigary s odrezanými koncami a cigarky z náhradiek tabaku:
2402.9011	– — — Dopravené do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslané do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2402.9019	– — — Ostatné
	– — Ostatné:
2402.9091	– — — Dopravené do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslané do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2402.9099	– — — Ostatné
2403	Ostatný spracovaný tabak a spracované náhradky tabaku; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výťažky a esencie:
	– Tabak na fajčenie, tiež obsahujúci náhradky tabaku v akomkoľvek pomere:
	– – Tabak do vodnej fajky uvedený v poznámke 1 k podpoložkám tejto kapitoly:
2403.1101	– — — Dopravený do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslaný do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2403.1109	– — — Ostatné

Číselný znak colného sadzobníka Islandu	Opis výrobku
	-- Ostatné:
2403.1901	--- Dopravený do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslaný do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2403.1909	--- Ostatné
	-- „Homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak:
2403.9101	--- Dopravený do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslaný do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2403.9109	--- Ostatné
	-- Ostatné:
	--- Šnupací tabak obsahujúci <i>solutio ammoniae</i> :
2403.9911	---- Dopravený do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslaný do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2403.9919	---- Ostatné
	--- Ostatný šnupací tabak:
2403.9921	---- Dopravený do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslaný do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2403.9929	---- Ostatné
	--- Ostatné:
2403.9992	---- Napodobenina šnupacieho tabaku
2403.9993	---- Napodobenia tabaku určeného na vnútorné použitie
2403.9994	---- Dopravený do krajiny cestujúcimi, členmi posádky alebo inými osobami na osobné použitie alebo zaslaný do krajiny inak než v rámci profesionálneho dovozu
2403.9999	---- Ostatné“

2. Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Číselné znaky colného sadzobníka uvedené v odseku 1 odkazujú na číselné znaky colného sadzobníka platné na Islande k 1. júlu 2001. Číselné znaky colného sadzobníka uvedené v odseku 1a odkazujú na číselné znaky colného sadzobníka platné na Islande k 1. januáru 2015. Podmienky tejto prílohy nebudú dotknuté žiadnymi zmenami, ktoré sa môžu vykonať v colnej nomenklatúre.“

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/862

zo 17. mája 2017,

ktorým sa stanovujú požiadavky na zdravie zvierat a podmienky veterinárnej certifikácie pri opätovnom vstupe registrovaných koní určených na súťaže po dočasnom vývoze do Turkménska a ktorým sa mení príloha I k rozhodnutiu 93/195/EHS, pokiaľ ide o zápis týkajúci sa Turkménska, a príloha I k rozhodnutiu 2004/211/ES, pokiaľ ide o zápis týkajúci sa Turkménska v zozname tretích krajín a častí ich územia, z ktorých je povolený dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí do Únie

[oznámené pod číslom C(2017) 3207]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2009/156/ES z 30. novembra 2009 o zdravotnom stave zvierat v súvislosti s presunom a dovozom zvierat čelade koňovité z tretích krajín ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 12 ods. 1 a 4, článok 16 ods. 2 a článok 19 písm. a) a b),

keďže:

- (1) Smernicou 2009/156/ES sa stanovujú požiadavky na zdravie zvierat v súvislosti s dovozom živých zvierat čelade koňovité do Únie. Stanovuje sa v nej, že dovoz koňovitých do Únie je povolený len z tretích krajín, ktoré splňajú určité požiadavky na zdravie zvierat.
- (2) V prílohe I k rozhodnutiu Komisie 93/195/EHS ⁽²⁾ sa stanovujú zoznamy tretích krajín, ktoré sú rozdelené do sanitárnych skupín A až E. V prílohe VII k uvedenému rozhodnutiu je okrem iného uvedený vzorový zdravotný certifikát, ktorý sa má použiť pri opätovnom vstupe (ďalej len „opätovný vstup“) registrovaných koní po dočasnom vývoze, ktorý trvá kratšie ako 60 dní, v prípade účasti na jazdeckých podujatiach Ázijských hier a Svetového pohára vo vytrvalostných pretekoch.
- (3) Jazdecké podujatie Ázijské halové hry a majstrovstvá v bojových umeniach 2017 sa budú konať v Ašchabade v Turkménsku od 17. do 27. septembra 2017 pod záštitou Medzinárodnej jazdeckej federácie (Fédération Equestre Internationale).
- (4) S cieľom povoliť opätovný vstup registrovaných koní určených na súťaže po dočasnom vývoze na účely účasti na Ázijských halových hrách a majstrovstvách v bojových umeniach do Únie a s cieľom stanoviť vzorový zdravotný certifikát, ktorý bude takéto registrované kone sprevádzať, je potrebné zahrnúť Turkménsko do príslušnej sanitárnej skupiny v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu a stanoviť, že uvedené kone môžu opätovne vstúpiť do Únie len vtedy, ak majú zdravotný certifikát, ktorý je v súlade so vzorom uvedeným v prílohe VII k rozhodnutiu 93/195/ES.
- (5) Rozhodnutie 93/195/EHS by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) V prílohe I k rozhodnutiu Komisie 2004/211/ES ⁽³⁾ je stanovený zoznam tretích krajín alebo ich častí, v ktorých uplatňuje regionalizácia, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí, a uvádzajú sa podmienky uplatniteľné pre takýto dovoz.
- (7) S cieľom usporiadať jazdecké podujatie Ázijské halové hry a majstrovstvá v bojových umeniach 2017 požiadali príslušné orgány Turkménska, aby sa časť územia uvedenej krajiny zriadená na juhu regiónu Akhal uznala na obmedzené obdobie za pásmo bez výskytu chorôb koní.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 93/195/EHS z 2. februára 1993 o veterinárnych podmienkach a o veterinárnej certifikácii pre opakovaný vstup registrovaných koní určených na dostihy, súťaže a kultúrne podujatia po dočasnom vývoze (Ú. v. ES L 86, 6.4.1993, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 2004/211/ES zo 6. januára 2004, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín a častí ich územia, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí a ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 93/195/EHS a 94/63/ES (Ú. v. EÚ L 73, 11.3.2004, s. 1).

- (8) Vo februári 2017 sa útvary Komisie zúčastnili na misii, ktorú uskutočnila Svetová organizácia pre zdravie zvierat (OIE) v Turkmenisku, aby pomohla uvedenej krajine v záverečnom štádiu zriaďovania pásma bez výskytu chorôb koní, ktoré pozostáva z centrálného pásma spadajúceho do pásma dohľadu.
- (9) Príslušné orgány Turkmeniska poskytli viaceré záruky, najmä pokiaľ ide o oznamovanie chorôb uvedených v prílohe I k smernici 2009/156/EHS v ich krajine a záväzok dôsledne dodržiavať ustanovenia článku 12 ods. 2 písm. f) uvedenej smernice, pokiaľ ide o okamžité oznamovanie chorôb Komisii a členským štátom.
- (10) V Turkmenisku sa nikdy nevyskytol africký mor koní, venezuelská encefalomyelitída koní ani vezikulárna stomatitída. Posledný prípad žrebčej nákazy oznámený organizácii OIE sa vyskytol v roku 2010. Minimálne tri roky nebol oznámený žiaden prípad slinivky, čo je požiadavka OIE na krajinu žiadajúcu o uznanie za krajinu bez výskytu tejto choroby.
- (11) Turkmenisko vykonalo rozsiahly sérologický prieskum v populácii koní vo svojej krajine, najmä v pásme dohľadu v rámci pásma bez výskytu chorôb koní, a v prípade afrického moru koní, slinivky aj žrebčej nákazy boli všetky výsledky negatívne. Na obdobie 6 mesiacov, ktoré formálne začalo 15. marca 2017, sa v centrálnom pásme nebudú nachádzať koňovité až dovtedy, kým na jeho územie podľa dohodnutého karanténneho protokolu nevstúpi kone, ktoré sa zúčastnia na jazdeckých podujatiach.
- (12) S cieľom zabezpečiť udržateľnú ochranu zdravotného stavu populácie koní v rámci pásma bez výskytu chorôb koní sa turkménske orgány rozhodli otvoriť novozriadené karanténne zariadenie hneď vedľa pásma bez výskytu chorôb koní, ktoré bude kontrolovať vstup koňovitých z chovov nachádzajúcich sa v iných častiach Turkmeniska a koní prichádzajúcich z tretích krajín neuvedených v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES. Počas tejto predstupovej karantény sa zvieratá podrobujú zdravotným testom v súlade s podmienkami Únie vzťahujúcimi sa na dovoz.
- (13) Vzhľadom na uspokojivé výsledky z uvedenej misie, ako aj informácie a záruky, ktoré Turkmenisko poskytlo, by sa Turkmenisko malo zahrnúť do zoznamu tretích krajín uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES pre opätovný vstup registrovaných koní počas obdobia od 10. septembra do 10. októbra 2017. Zároveň by sa na Turkmenisko mala v prípade určitých chorôb koní vzťahovať regionalizácia. Z epidemiologického hľadiska by sa pásma bez výskytu chorôb koní v Turkmenisku malo zaradiť do sanitárnej skupiny B v zozname v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES.
- (14) Rozhodnutie 2004/211/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Členské štáty povoľujú opätovný vstup registrovaných koní určených na súťaže po dočasnom vývoze do časti územia Turkmeniska regionalizovaného na účely účasti na Ázijských halových hrách a majstrovstvách v bojových umeniach 2017 v Ašchabade za predpokladu, že ich sprevádza zdravotný certifikát, ktorý je v súlade so vzorom uvedeným v prílohe VII k rozhodnutiu 93/195/EHS a ktorý je riadne vyplnený, počas obdobia uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES.

Článok 2

Príloha I k rozhodnutiu 93/195/EHS sa mení v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Príloha I k rozhodnutiu 2004/211/ES sa mení v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

Uplatňuje sa do 31. októbra 2017.

V Bruseli 17. mája 2017

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

PRÍLOHA I

Príloha I k rozhodnutiu 93/195/EHS sa mení takto:

1. Zoznam tretích krajín v sanitárnej skupine B sa nahrádza takto:

„Austrália (AU), Bielorusko (BY), Čierna Hora (ME), bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko ⁽²⁾ (MK), Nový Zéland (NZ), Srbsko (RS), Rusko ⁽³⁾ (RU), Turkménsko ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (TM), Ukrajina (UA).“;

2. poznámka pod čiarou 3 sa nahrádza takto:

„⁽³⁾ Časť tretej krajiny alebo územie v súlade s článkom 13 ods. 2 písm. a) smernice 2009/156/ES, ako sa uvádza v stĺpcoch 3 a 4 tabuľky v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES.“;

3. dopĺňa sa táto poznámka pod čiarou 5:

„⁽⁵⁾ Na obdobie uvedené v stĺpci 15 tabuľky v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES.“.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/863**z 18. mája 2017,****ktorým sa aktualizuje verejná open source softvérová licencia Európskej únie (EURL) v záujme ďalšej podpory zdieľania a opätovného používania softvéru vyvinutého verejnými správami**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

keďže:

- (1) Komisia 9. januára 2007 rozhodnutím C(2006) 7108 schválila verejnú licenciu Európskej únie (EURL – European Union Public Licence) v.1.0.
- (2) Rozhodnutím C(2007) 6774 bola licencia EURL v.1.0 validovaná vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie.
- (3) Rozhodnutím C(2008) 8911 Európska komisia prijala zrevidovanú verziu licencie (EURL v.1.1) a validovala ju vo všetkých úradných jazykoch.
- (4) V záujme ďalšej podpory zdieľania a opätovného využívania softvéru vyvinutého verejnými správami, na ktorý sa vzťahuje použitie open source softvérovej licencie, by sa mala prijať nová verzia EURL – v.1.2.
- (5) Sú potrebné určité úpravy znenia a zjednodušenia, aby sa licencia zosúladiť s úradnými označeniami, aby umožňovala širší rozsah využitia, aby mali strany určitú flexibilitu z hľadiska platného práva a aby sa ujasnila právomoc Súdneho dvora v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie.
- (6) EURL zahŕňa dodatok o „zlučiteľných licenciách“ zabezpečujúci interoperabilitu so súborom ďalších licencií s rovnakými pravidlami zdieľania („share alike“); ten treba aktualizovať, aby sa zohľadnili nové relevantné licencie.
- (7) Bola preto vypracovaná aktualizovaná verzia EURL v.1.2, ktorej znenie by sa malo pre jasnosť a racionálnosť prezentovať v konsolidovanej podobe,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Týmto sa v súlade s podmienkami stanovenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu vydáva nová verzia verejnej licencie Európskej únie (EURL) – verzia 1.2.

V Bruseli 18. mája 2017

Za Komisiu
Günther OETTINGER
člen Komisie

PRÍLOHA

VEREJNÁ LICENCIA EURÓPSKEJ ÚNIE v. 1.2

EUPL © Európska únia, 2007, 2016

Táto verejná licencia Európskej únie („EUPL“) sa vzťahuje na diela (ako sú definované ďalej), ktoré sú poskytnuté podľa podmienok tejto licencie. Akékoľvek použitie diela v rozpore s podmienkami tejto licencie sa zakazuje (v rozsahu, v akom sa na takéto použitie vzťahuje ochrana právami nositeľa autorských práv k dielu).

Dielo sa poskytuje podľa podmienok tejto licencie vtedy, ak poskytovateľ licencie (ako je definovaný ďalej) umiestnil nasledujúcu doložku hneď za upozornením o autorskoprávnej ochrane diela (tzv. doložkou o autorských právach):

Licencia poskytnutá podľa EUPL

alebo akýmkoľvek iným spôsobom prejavil svoju vôľu poskytnúť licenciu podľa EUPL.

1. Vymedzenie pojmov

V tejto licenci majú tieto pojmy nasledujúci význam:

- „*licencia*“: táto licencia,
- „*pôvodné dielo*“: dielo alebo počítačový program rozširovaný alebo poskytovaný poskytovateľom licencie na základe tejto licencie, dostupný v zdrojovom kóde a prípadne aj v strojovom kóde,
- „*odvodené dielo*“: diela alebo počítačové programy založené na pôvodnom diele alebo jeho úpravách, ktoré môže vytvoriť nadobúdateľ licencie. Táto licencia neurčuje rozsah úprav pôvodného diela alebo závislosti od pôvodného diela, ktoré sa vyžadujú na účely zatriedenia diela ako odvodeného diela; tento rozsah sa stanovuje autorským právom platným v krajine uvedenej v článku 15,
- „*dielo*“: pôvodné dielo alebo diela od neho odvodené,
- „*zdrojový kód*“: pre človeka čitateľná forma diela najvhodnejšia pre štúdium a úpravy,
- „*strojový kód*“: akýkoľvek kód, ktorý bol vo všeobecnosti zostavený, a to s cieľom, aby ho počítač spracoval ako program,
- „*poskytovateľ licencie*“: je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá rozširuje alebo poskytuje dielo na základe tejto licencie,
- „*spracovateľ(-lia)*“: fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá upraví dielo podľa tejto licencie, alebo ktorá sa iným spôsobom podieľa na vytvorení odvodeného diela,
- „*nadobúdateľ licencie*“ alebo „*Vy*“: fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá akýmkoľvek spôsobom využíva dielo podľa podmienok tejto licencie,
- „*rozširovanie*“ alebo „*poskytovanie*“: akýkoľvek úkon predaja, odovzdania, požičania, nájmu, rozširovania, poskytnutia, prenášania alebo sprístupnenia rozmnoženín diela iným spôsobom, v režime online alebo offline, alebo poskytnutia prístupu k jeho základným funkciám v prospech ktorýchkoľvek tretích fyzických alebo právnických osôb.

2. Rozsah práv udelených touto licenciou

Poskytovateľ licencie Vám týmto na obdobie platnosti ochrany autorských práv k pôvodnému dielu udeľuje celosvetovú, bezodplatnú, nevýhradnú licenciu, s možnosťou ďalšieho sublicencovania, na nasledovné použitie:

- používať dielo za akýchkoľvek okolností a akýmkoľvek spôsobom,
- zhotoviť rozmnoženinu diela,
- upraviť pôvodné dielo a vytvoriť odvodené dielo založené na pôvodnom diele,
- uskutočniť verejný prenos vrátane práva sprístupniť alebo vystaviť dielo alebo jeho rozmnoženiny na verejnosti a prípadne verejné vykonanie diela,

- rozširovať dielo alebo jeho rozmnoženiny,
- požičať alebo prenajať dielo alebo jeho rozmnoženiny,
- sublicenciou poskytnúť práva k dielu alebo jeho rozmnoženinám.

Tieto práva sa môžu uplatniť na akýchkoľvek v súčasnosti známych alebo v budúcnosti objavených médiách, nosičoch a formátoch, pokiaľ to umožňuje platné právo.

V krajinách, v ktorých sa uplatňujú osobnostné práva, sa poskytovateľ licencie vzdáva výkonu svojich osobnostných práv, v zákonom povolenom rozsahu, s cieľom umožniť výkon majetkových práv uvedených vyššie.

Poskytovateľ licencie udeľuje nadobúdateľovi licencie súhlas na bezodplatné, nevýhradné využitie patentov, ktorých majiteľom je poskytovateľ licencie, v rozsahu potrebnom na využitie práv k dielu udelených touto licenciou.

3. Poskytnutie zdrojového kódu

Poskytovateľ licencie môže poskytnúť dielo buď vo forme zdrojového kódu, alebo v strojovom kóde. Ak sa dielo poskytuje v strojovom kóde, poskytovateľ licencie poskytne navyše ku každej ním rozširovanej rozmnoženine diela strojovo čitateľnú rozmnoženinu zdrojového kódu diela, alebo v oznámení za doložkou o autorských právach pripojenou k dielu uvedie zdroj, kde je tento zdrojový kód ľahko a voľne dostupný počas celého obdobia, keď poskytovateľ licencie rozširuje alebo poskytuje dielo.

4. Obmedzenia autorských práv

Žiadne ustanovenie tejto licencie nemá za cieľ zbaviť nadobúdateľa licencie výhod vyplývajúcich z akýchkoľvek výnimiek alebo obmedzení výhradných práv nositeľov práv k dielu, zo zániku týchto práv alebo z iných uplatniteľných obmedzení týchto práv.

5. Povinnosti nadobúdateľa licencie

Udelenie uvedených práv podlieha určitým obmedzeniam a povinnostiam, ktoré sa ukladajú nadobúdateľovi licencie. Ide o tieto povinnosti:

Právo na zachovanie označení: Nadobúdateľ licencie zachová nedotknuté všetky doložky o autorských právach, patentoch alebo ochranných známkach a všetky doložky, ktoré sa vzťahujú na licenciu a vylúčenie záruky. Nadobúdateľ licencie musí do každej ním rozširovanej alebo poskytovanej rozmnoženiny diela zahrnúť kópiu takýchto doložiek, ako aj kópiu tejto licencie. Nadobúdateľ licencie musí akékoľvek odvodené dielo doplniť zreteľnou doložkou uvádzajúcou, že dielo bolo upravené, a dátum úpravy.

Doložka nezmeniteľnosti podmienok (Copyleft clause): Ak nadobúdateľ licencie rozširuje alebo poskytuje rozmnoženiny pôvodného diela alebo odvodených diel, takého rozširovania alebo poskytovania sa uskutoční podľa podmienok tejto licencie alebo podľa podmienok neskoršej verzie tejto licencie s výnimkou prípadov, keď sa pôvodné dielo výslovne rozširuje iba podľa tejto verzie licencie – napríklad označením „výlučne EUPL v. 1.2“. Nadobúdateľ licencie (ktorý sa stáva poskytovateľom licencie) nemôže k dielu alebo odvodenému dielu ponúkať alebo ukladať doplňujúce podmienky, ktoré menia alebo obmedzujú podmienky tejto licencie.

Doložka zlučiteľnosti: Ak nadobúdateľ licencie rozširuje alebo poskytuje odvodené diela alebo ich rozmnoženiny založené tak na diele, ako aj na inom diele licencovanom na základe zlučiteľnej licencie, takého rozširovania alebo poskytovania sa môže uskutočniť podľa podmienok takejto zlučiteľnej licencie. Na účely tejto doložky sa za „zlučiteľnú licenciu“ považujú licencie vymenované v dodatku k tejto licencií. Ak sú povinnosti nadobúdateľa licencie podľa zlučiteľnej licencie v rozpore s jeho povinnosťami podľa tejto licencie, sú rozhodujúce povinnosti vyplývajúce zo zlučiteľnej licencie.

Poskytovanie zdrojového kódu: Pri rozširovaní alebo poskytovaní rozmnoženín diela poskytne nadobúdateľ licencie strojovo čitateľnú rozmnoženinu zdrojového kódu diela alebo uvedie zdroj, kde je tento zdrojový kód ľahko a voľne dostupný počas celého obdobia, keď nadobúdateľ licencie rozširuje alebo poskytuje dielo.

Právna ochrana: Touto licenciou sa neudeľuje povolenie na použitie obchodných mien, ochranných známk, ochranných známk pre služby alebo označení poskytovateľa licencie, iba ak si to vyžaduje ich primerané a obvyklé použitie pri opise pôvodu diela a reprodukování obsahu doložky o autorských právach.

6. Rešazec autorstva

Pôvodný poskytovateľ licencie zaručuje, že je oprávneným nositeľom autorského práva alebo nadobúdateľom licencie k pôvodnému dielu, ktoré je predmetom tejto licencie, a že má právo udeliť túto licenciu.

Každý spracovateľ zaručuje, že je oprávneným nositeľom autorského práva k úpravám, ktoré pridal k dielu alebo nadobúdateľom licencie k týmto úpravám, a že má právo udeliť túto licenciu.

Vždy, keď Vy ako nadobúdateľ licencie prijmete podmienky tejto licencie, udeľujú Vám podľa podmienok tejto licencie pôvodný poskytovateľ licencie a každý nasledujúci spracovateľ licenciu k tomu, čím na dielo prispeli.

7. Vylúčenie záruky

Toto dielo je dielom vo vývoji, ktoré je neustále vylepšované množstvom spracovateľov. Nie je ukončeným dielom, a preto môže obsahovať nedostatky alebo logické chyby v programe príznačné pre tento druh vývoja.

Z týchto dôvodov sa dielo podľa tejto licencie poskytuje „ako stojí a leží“ a bez akýchkoľvek záruk týkajúcich sa diela, okrem iného bez záruk za obchodovateľnosť, vhodnosť na konkrétny účel, neexistenciu nedostatkov a chýb, presnosť, neexistenciu porušenia práv duševného vlastníctva iných ako autorských práv uvedených v článku 6 tejto licencie.

Toto vylúčenie záruky je podstatnou súčasťou tejto licencie a podmienkou pre udelenie akýchkoľvek práv k dielu.

8. Vylúčenie zodpovednosti

S výnimkou prípadov úmyselného protiprávneho konania alebo škôd priamo spôsobených fyzickým osobám poskytovateľ licencie v žiadnom prípade nezodpovedá za žiadne priame alebo nepriame, materiálne alebo morálne škody akéhokoľvek druhu, ktoré vyplývajú z licencie alebo použitia diela, okrem iného vrátane poškodenia dobrého mena (goodwill), zastavenia prác, zlyhania alebo nesprávneho fungovania počítača, straty údajov alebo akejkoľvek škody obchodnej povahy, a to aj v prípade, ak poskytovateľ licencie bol na možnosť takejto škody upozornený. Poskytovateľ licencie však zodpovedá podľa právnych predpisov o zodpovednosti za chybné výrobky v rozsahu, v akom sa takéto predpisy vzťahujú na dielo.

9. Dodatočné dohody

Pri rozširovaní diela sa môžete (Vy) rozhodnúť uzavrieť dodatočné dohody, v ktorých sa vymedzia povinnosti alebo služby v súlade s touto licenciou. Pri preberaní takýchto povinností však môžete (Vy) konať len vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, a nie v mene pôvodného poskytovateľa licencie alebo akéhokoľvek ďalšieho spracovateľa, a len ak sa (Vy) zaviazete každého spracovateľa odškodniť, brániť a zbaviť zodpovednosti alebo nárokov uplatnených voči takémuto spracovateľovi v dôsledku toho, že ste prijali akúkoľvek záruku alebo dodatočnú zodpovednosť.

10. Prijatie podmienok licencie

Podmienky tejto licencie možno prijať kliknutím na ikonku „Súhlasím“ umiestnenú pod spodnou časťou okna, ktoré zobrazuje text tejto licencie, alebo vyjadrením súhlasu akýmkoľvek iným podobným spôsobom v súlade s pravidlami platného práva. Kliknutím na túto ikonku vyjadrujete jednoznačné a neodvolateľné prijatie tejto licencie a všetkých jej podmienok.

Podobne túto licenciu a všetky jej podmienky neodvolateľne prijímate aj využitím akéhokoľvek práva, ktoré sa Vám udeľuje na základe článku 2 tejto licencie, ako napríklad použitím diela, vytvorením odvodeného diela alebo rozširovaním alebo poskytovaním diela alebo jeho rozmnožením.

11. Informácie pre verejnosť

V prípadoch akéhokoľvek rozširovania alebo poskytovania diela využitím prostriedkov elektronickej komunikácie (napríklad ponukou na stiahnutie diela zo vzdialeného miesta) musí distribučný kanál alebo médium (napríklad webová stránka) poskytnúť verejnosti aspoň informácie požadované platným právom týkajúce sa poskytovateľa licencie, licencie a toho, ako k nej nadobúdateľ licencie získava prístup, ako ju môže uzatvoriť, uložiť a reprodukovat.

12. Ukončenie licencie

Licencia a práva udelené na jej základe bez ďalšieho zaniknú v prípade akéhokoľvek porušenia podmienok tejto licencie nadobúdateľom licencie.

Týmto zánikom nezaniknú licencie žiadnych osôb, ktoré získali dielo od nadobúdateľa licencie podľa tejto licencie za podmienky, že takéto osoby budú v plnom rozsahu dodržiavať podmienky tejto licencie.

13. Rôzne

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 9 vyššie, licencia predstavuje úplnú dohodu medzi stranami vo vzťahu k dielu.

Ak je podľa platného práva akéhokoľvek ustanovenie tejto licencie neplatné alebo nevykonateľné, nemá to vplyv na platnosť a vykonateľnosť licencie ako celku. Takéto ustanovenie sa bude vykladať alebo sa prepracuje tak, aby sa stalo platné a vykonateľné.

Európska komisia môže, ak je to žiaduce a primerané, uverejniť ostatné jazykové verzie alebo nové verzie tejto licencie alebo aktualizované verzie dodatku, pričom sa neobmedzí rozsah práv udelených licenciou. Nové verzie tejto licencie sa uverejnia s nezameniteľným poradovým číslom verzie.

Všetky jazykové verzie tejto licencie, ktoré schválila Európska komisia, sú rovnocenné. Zmluvné strany môžu využívať tú jazykovú verziu, ktorú si vyberú.

14. Súdna príslušnosť

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné dohody medzi zmluvnými stranami:

- pre akéhokoľvek spory medzi inštitúciami, orgánmi, úradmi alebo agentúrami Európskej únie ako poskytovateľom licencie a ktorýmkoľvek nadobúdateľom licencie vyplývajúce z výkladu tejto licencie je príslušný Súdny dvor Európskej únie, v zmysle článku 272 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- akéhokoľvek spory medzi inými stranami, ktoré vyplývajú z výkladu tejto licencie, sú vo výhradnej právomoci súdu príslušného podľa miesta pobytu poskytovateľa licencie alebo miesta, kde tento vykonáva svoju hlavnú podnikateľskú činnosť.

15. Rozhodné právo

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné dohody medzi zmluvnými stranami:

- táto licencia sa spravuje právom členského štátu Európskej únie, v ktorom má poskytovateľ licencie pobyt alebo sídlo,
- ak poskytovateľ licencie nemá pobyt alebo sídlo v členskom štáte Európskej únie, táto licencia sa spravuje belgickým právom.

Dodatok

„Zlučiteľné licencie“ podľa článku 5 EUPL sú:

- GNU General Public License (GPL) v. 2, v. 3,
 - GNU Affero General Public License (AGPL) v. 3,
 - Open Software License (OSL) v. 2.1, v. 3.0,
 - Eclipse Public License (EPL) v. 1.0,
 - CeCILL v. 2.0, v. 2.1,
 - Mozilla Public Licence (MPL) v. 2,
 - GNU Lesser General Public Licence (LGPL) v. 2.1, v. 3,
 - Creative Commons Attribution-ShareAlike v. 3.0 Unported (CC BY-SA 3.0) for works other than software,
 - European Union Public Licence (EUPL) v. 1.1, v. 1.2,
 - Québec Free and Open-Source Licence – Reciprocity (LiLiQ-R) or Strong Reciprocity (LiLiQ-R+).
- Európska komisia môže tento dodatok aktualizovať, aby zahŕňal neskoršie verzie uvedených licencií, bez zavedenia novej verzie EUPL, pokiaľ uvedené licencie zabezpečujú práva udelené článkom 2 tejto licencie a chránia zdrojový kód, ktorý je jej predmetom, pred výhradným privlastnením.
- Všetky ostatné zmeny alebo doplnenia tohto dodatku si vyžadujú novú verziu EUPL.
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK